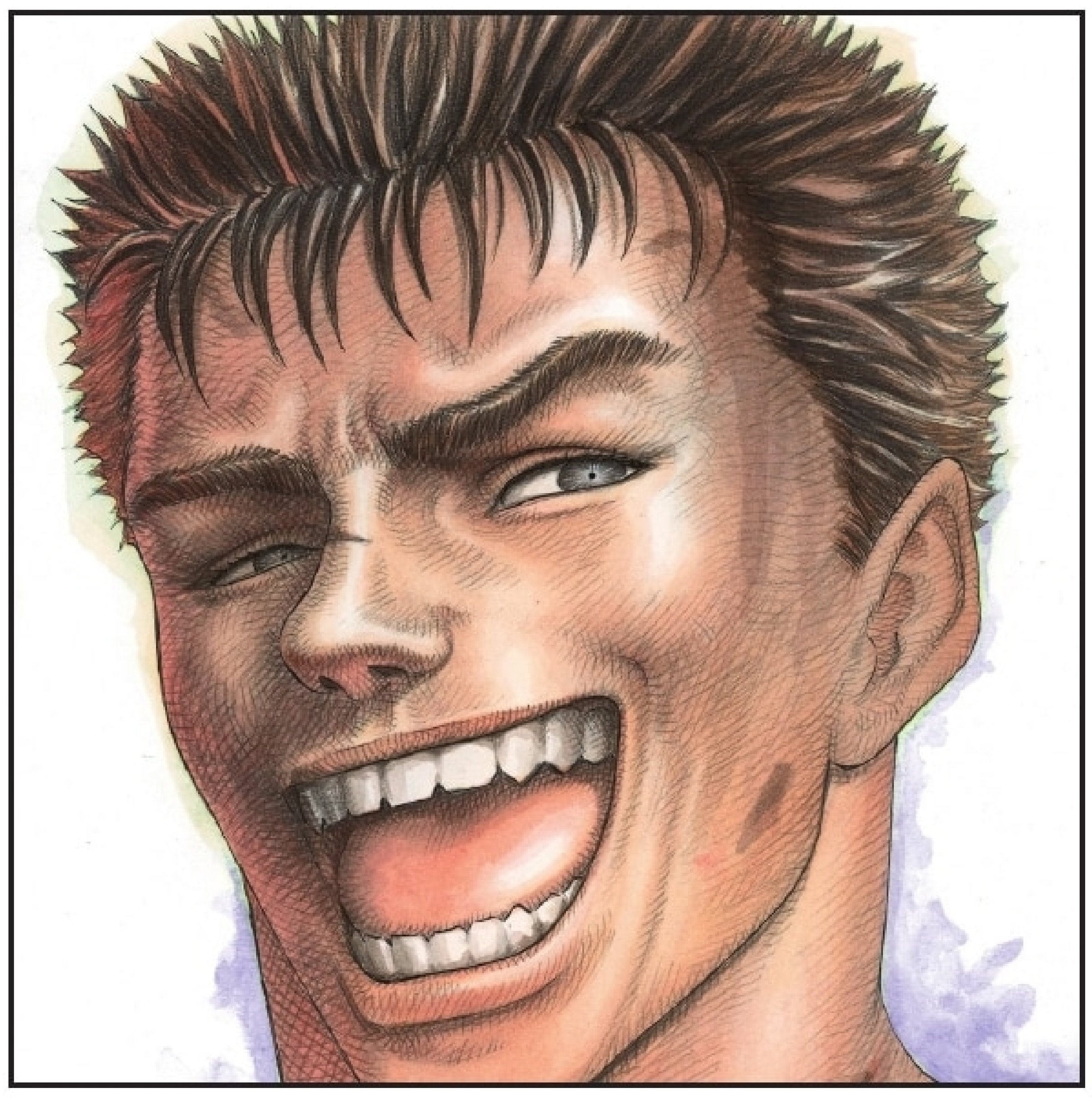

KENTARO MIURA
BERSERK
5
POUR LECTEURS AVERTIS
Glénat
ÉDITION FRANÇAISE



Du point de vue de Guts,
Gambino, bien que cruel,
était le premier humain
à lui témoigner de l'affection.
Ayant tué ce dernier par erreur,
il se retrouve seul au monde...

BERSERK 5



KENTARO MIURA

BERSERK 5

SOMMAIRE

L'ÂGE D'OR (7) 5

L'ÂGE D'OR (8) 41

LE SOUFFLE DE L'ÉPÉE 83

ZODD L'IMMORTEL (1) 125

ZODD L'IMMORTEL (2) 145


ZODD L'IMMORTEL (3) 165


ZODD L'IMMORTEL (4) 187

LE MAÎTRE D'ARMES (1) 208


BERSERK
ベルセルク
L'ÂGE D'OR (7)




KATCHINK
KLING
KLING
FWOM
SHWAA


TCHOP
VLOM
SHIK
!
SHBAAM


...
CLANG
CLANG
!
!
TCHONK
PTOM
SLASH


VENEZ...
NE TRAÎNE PAS !
O... OUI !
VENEZ DONC !
TADADA

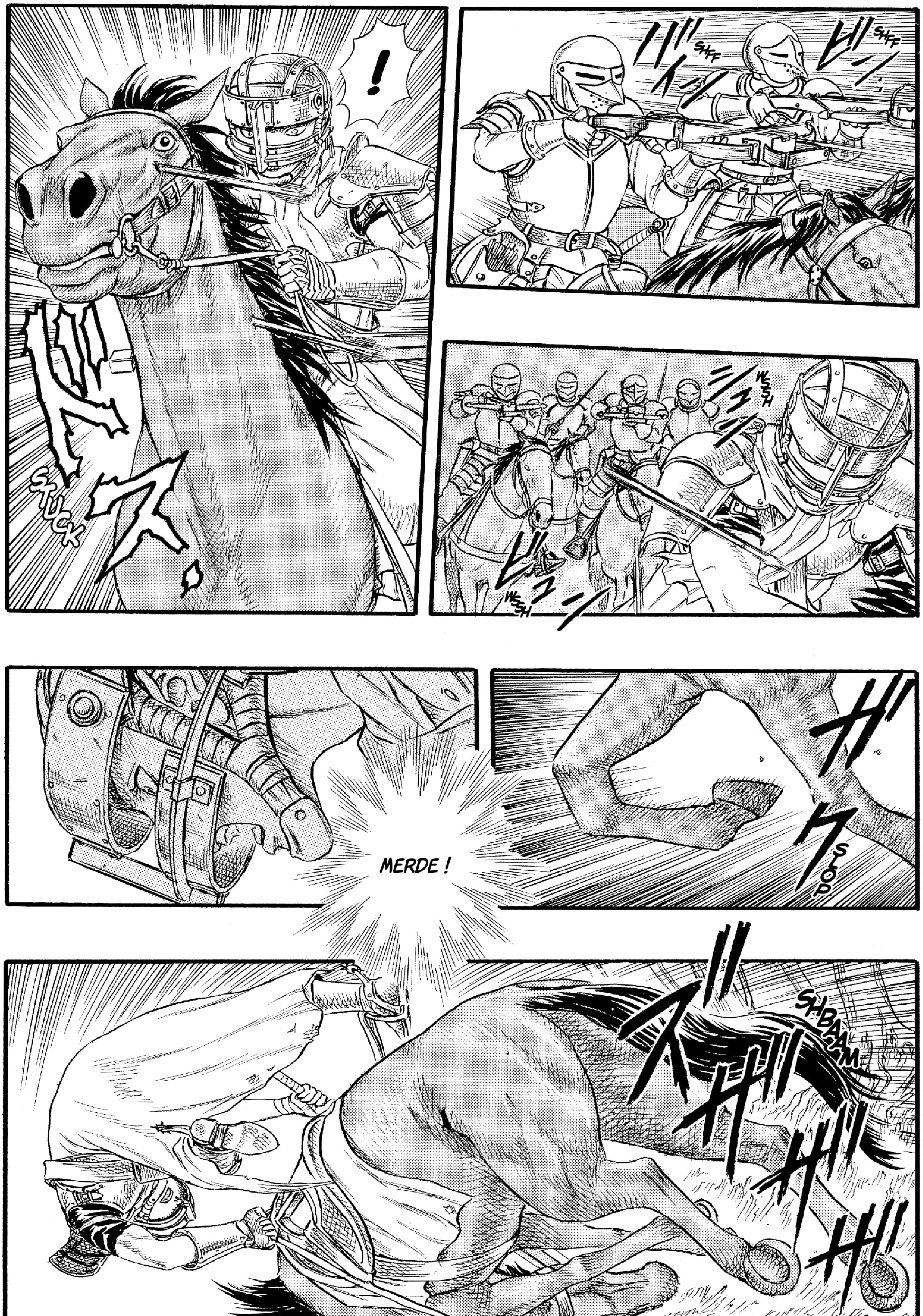

オオオ・オオオ
YAAAAAH
YAAAAAH
OH, QUELLE ÉCLATANTE VICTOIRE !
FÉLICITATIONS, GRIFFITH !
LE TEMPS QUE LES RENFORTS ARRIVENT DANS LE MOIS, EUX NON PLUS NE...
HMM, VOUS M'ÉCOUTEZ ?
!
GRIF-FITH ?

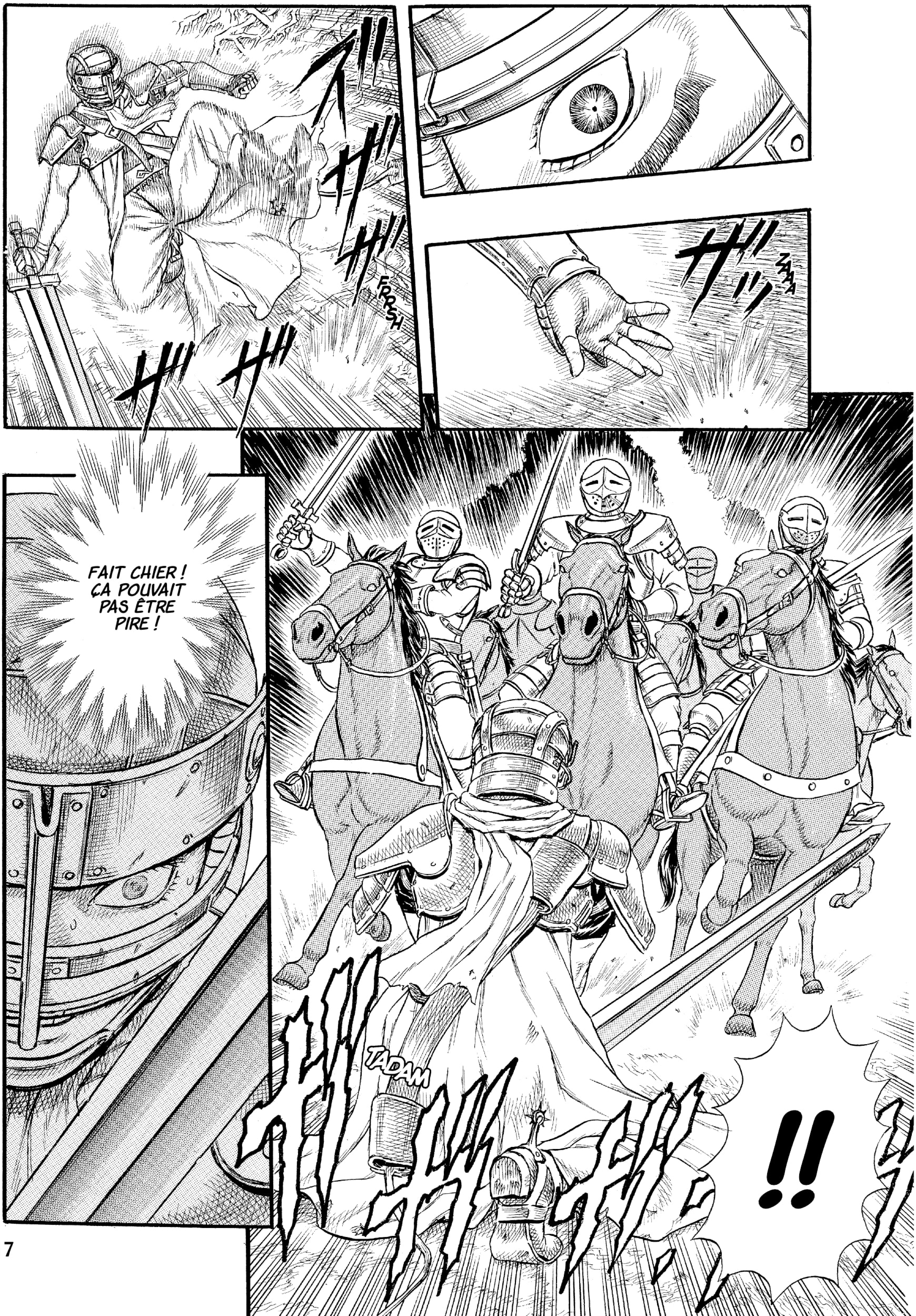

TAGADAGADA
...
QUELLES SONT NOS PERTES ?
A PRIORI, PAS DE QUOI S'INQUIÉTER.
TA NOUVELLE RECRUE SE DÉBROUILLE BIEN MIEUX QUE JE LE PRÉVOYAIS ! L'ENNEMI NE PEUT ESPÉRER NOUS ARRIVER À LA CHEVILLE !
CE CHEMIN ÉTAIT ÉTROIT, ET L'ADVERSAIRE NOMBREUX. TU AS DÉNICHÉ UNE PERLE.
...
ET OÙ EST-IL, MAINTENANT ?
AH BEN ÇA... IL ÉTAIT ENCORE SUR LE FRONT QUAND JE L'AI PERDU DE VUE...
J'ESPÈRE QU'IL VA PAS MORDRE LA POUSSIÈRE, CE SERAIT DOMMAGE, HEIN ?
...


...
SHWAA
GWOOO
TADA
TADA
TADA
VOOSH
CHAK


BLAM
SLASH
!
THUMP


WAAA
!
GWOOSH
SPAAT
TADA
TADA
ZAAA
C'EST LE MOMENT OÙ JAMAIS !

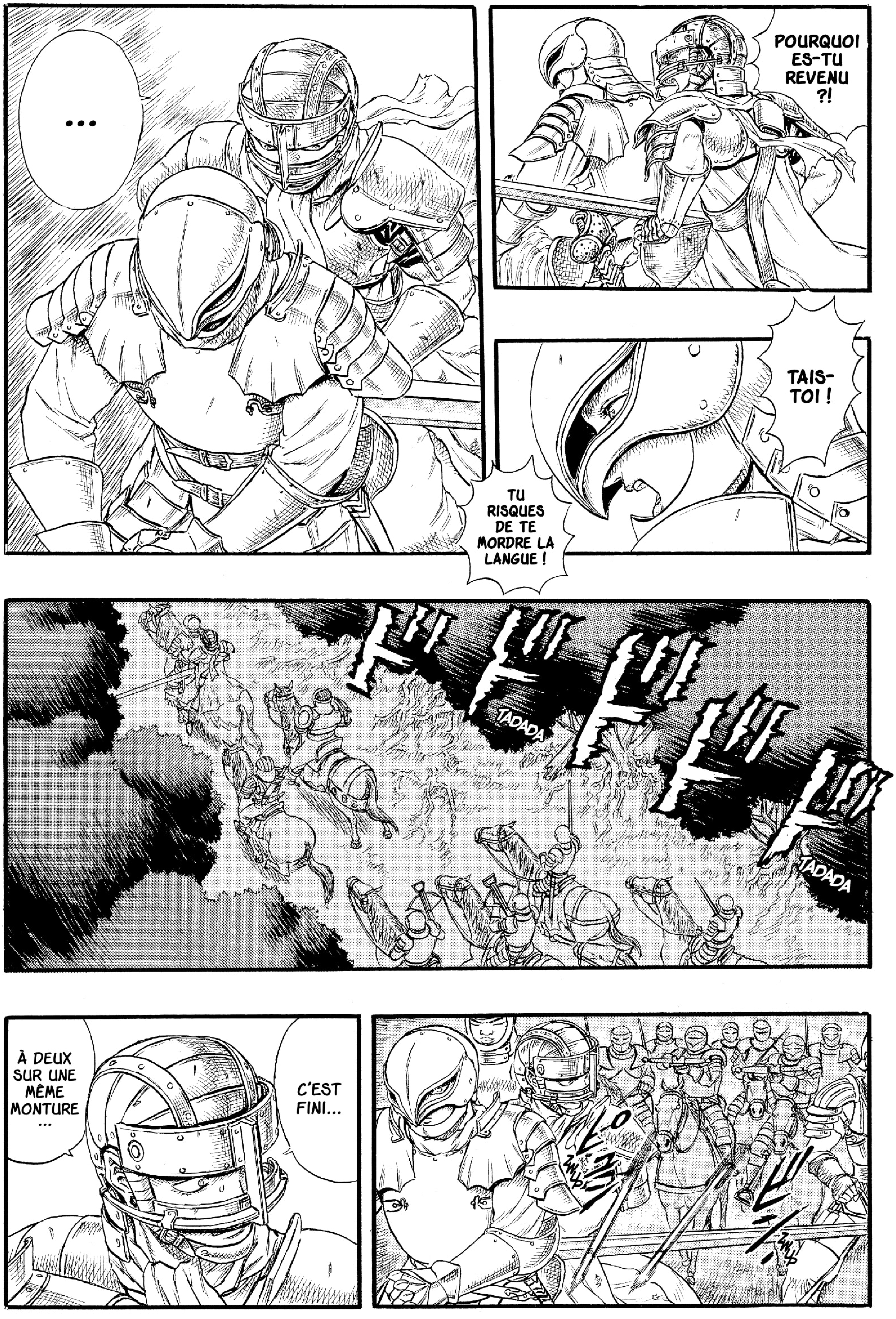

!
SHFF
SHFF
STUCK
WSSH
WSSH
MERDE !
SLOP
SHBAAM


FRRSH
ZAAAA
FAIT CHIER ! ÇA POUVAIT PAS ÊTRE PIRE !
TADAM
!!


TCHAC
TCHAC
!
TADADA
GRIFFITH ?!


!
ACCROCHE-TOI !
WHAP
GRAP
DODOM


ON Y VA !
SBLATCH
VOUS N'ALLEZ PAS VOUS EN TIRER COMME ÇA !
HA !
TADA
TADA
TADA


...
POURQUOI ES-TU REVENU ?!
TAIS-TOI !
TU RISQUES DE TE MORDRE LA LANGUE !
TADADA
TADADA
À DEUX SUR UNE MÊME MONTURE ...
C'EST FINI...

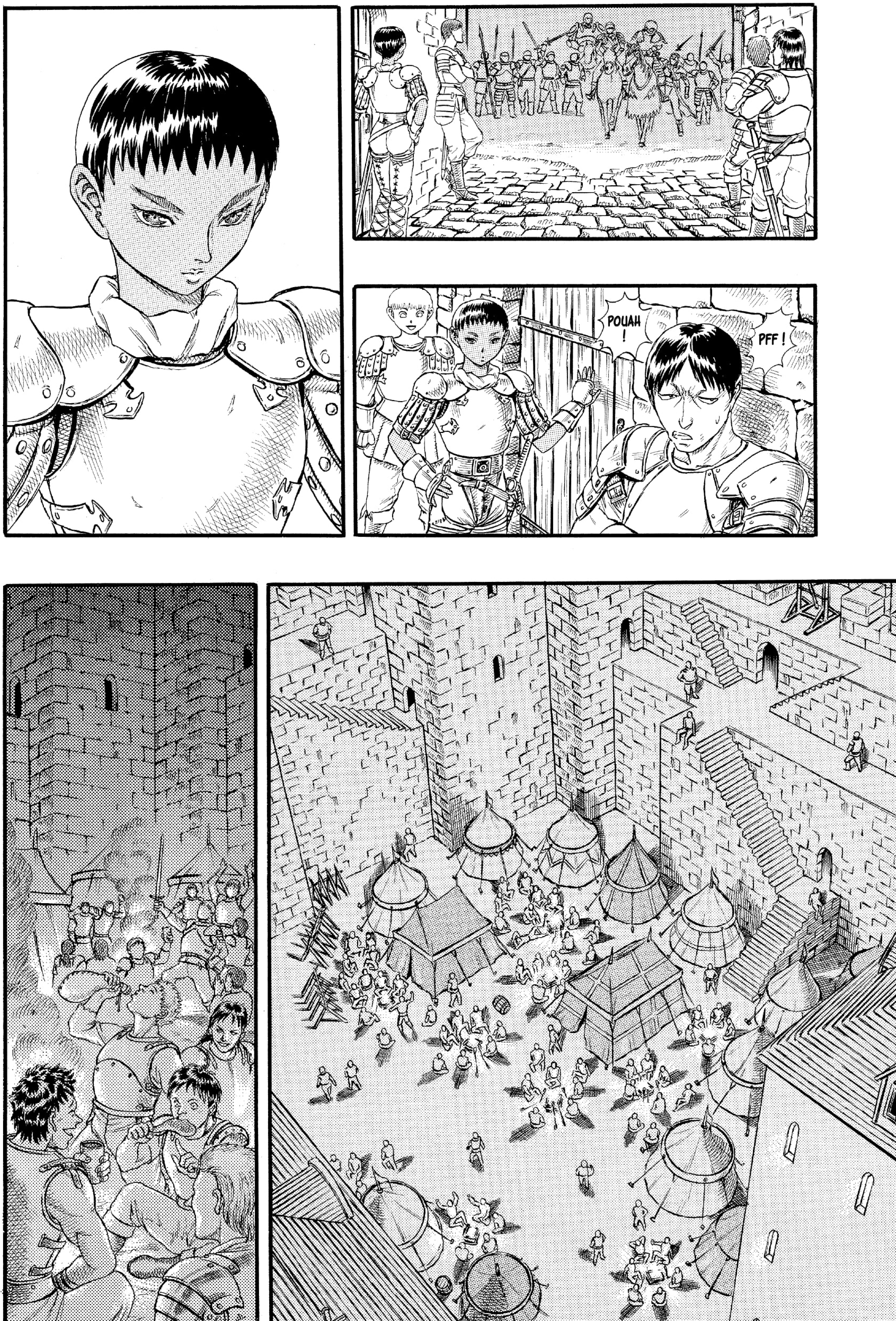

PRESQUE SORTIS !
?!
ET NOUS SERONS HORS DES BOIS !
ENCORE UN INS-TANT...
ILS VONT NOUS RATTRAPER !


ZAM
NOUS LES AVONS FRANCHIS !
ÉCARTONS-NOUS !
TADAM
!
FEU !

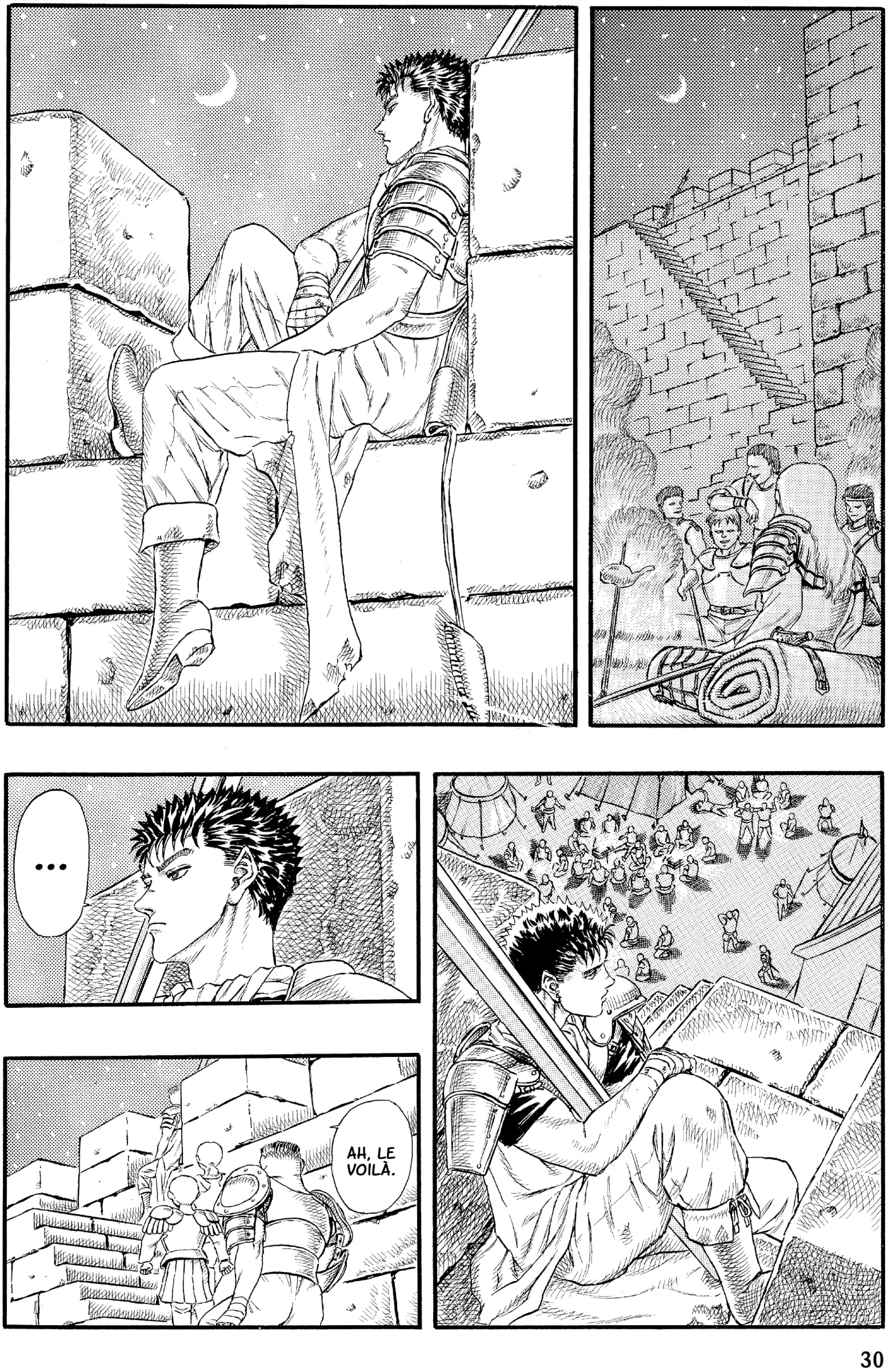



!
BAOM
BAOM
BAOM
SHBAAM
RETRAITE !
RETRAITE !
HI...


TADADA
TADADA
WAAAAAAAH
WAAAH
WAAAA
WAAAA


POUAH !
PFF !


C'EST LUI QUI A EU L'IDÉE DE CETTE OPÉRATION ET L'A MISE EN ŒUVRE.
IL EST JEUNE ET SANS SOUTIEN, MAIS SES HOMMES LUI FONT CONFIANCE DE TOUT LEUR CŒUR, ET C'EST UN BRILLANT TACTICIEN... NOUS DEVRIONS NOUS MÉFIER.
ILS ONT RAISON.
PAS DE QUOI FAIRE UN TEL FOIN, TOUT ÇA POUR UNE SEULE ATTAQUE RÉUSSIE.
CET HOMME ME FAIT PEUR.
MAIS...
CETTE VICTOIRE ÉTAIT IMPORTANTE.
HMPF
INUTILE D'ÊTRE FROID.
OUI, MÊME S'IL EST PAS FACILE À VIVRE.
MAIS CE QU'IL EST FORT, CE GUTS !
IL Y A VRAIMENT QUE GRIFFITH POUR PENSER LE CONTRAIRE ET AVOIR RAISON.
JE CROYAIS QU'IL ALLAIT S'ENFUIR.
À DIRE VRAI, QUAND TU ES RESSORTI, GRIFFITH, JE ME SUIS DEMANDÉ COMMENT ÇA ALLAIT FINIR. C'EST VRAI, ON SAIT JAMAIS SI...
ANDOUILLE ! GRIFFITH N'A QUE FAIRE DE TES "SI".
ENFIN, ON PEUT LE CONSIDÉRER COMME UN MEMBRE DE LA TROUPE DU FAUCON, J'IMAGINE...
OÙ EST-IL, D'AILLEURS ?
TU DIS ÇA, MAIS N'EST-CE PAS TOI QUI AS MOUILLÉ TON FOND DE CULOTTE ?
NON ?


...
AH, LE VOILÀ.


RAMÈNE-TOI !
ON VA ARROSER ÇA ! QUAND ON PEUT SE RELAXER EN GUERRE, IL FAUT EN PROFITER !
...
NON MERCI.
QU'EST-CE QUE TU FAIS LÀ ? TU PRENDS L'AIR ?
GUTS ?
EUH...
JE VOULAIS TE REMERCIER, ON A EU LA VIE SAUVE GRÂCE À TOI.
JE M'APPELLE RICKERT.
...
ET ?
SI TU SAVAIS TOUT LE RESPECT QUE J'AI POUR TOI !
JE N'AI JAMAIS VU QUELQU'UN SE BATTRE AUSSI BIEN, HORMIS GRIFFITH !


PAS BESOIN DE ME FÉLICITER.
JE N'AI FAIT QU'OBÉIR AUX ORDRES.
VOUS ÊTES PAS D'ACCORD ?
EUH...
MOI, C'EST JUDO !
HEIN ?
ALLEZ, VIENS. PLUS ON EST DE FOUS, PLUS ON RIT !
OUAIS, BON, PASSONS À AUTRE CHOSE...
ENFIN.
ON EST PLEINS DE BONNES INTENTIONS, TU VOIS.
ON FÊTE ÉGALEMENT TON ARRIVÉE PARMI NOUS, CE SOIR.
ENFIN, TOUTES LES EXCUSES SONT BONNES POUR SE BITURER.

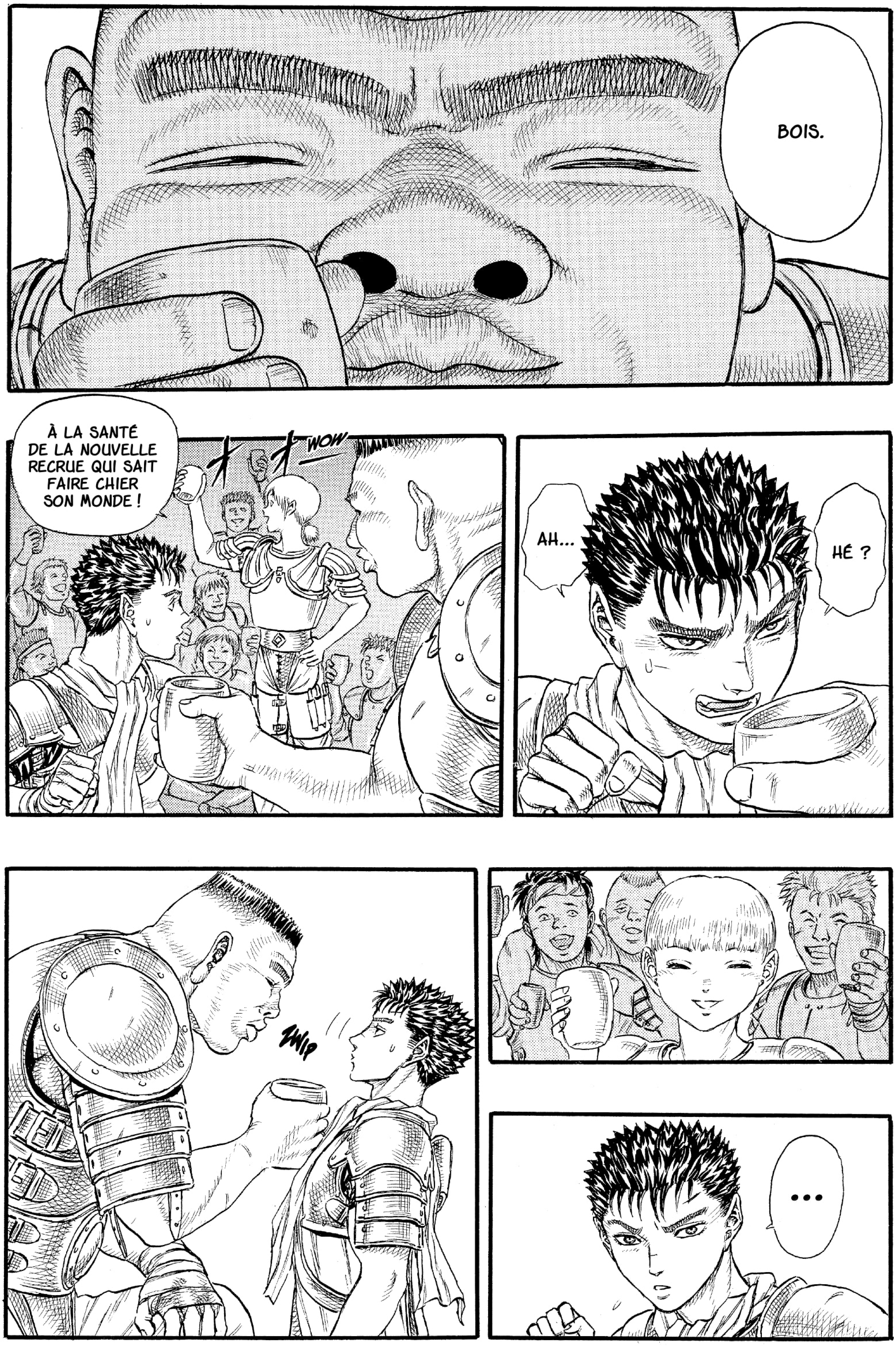

QU'EST-CE QUE TU M'VEUX ? ...
GNOP
ZHAM
JE VOUS AI RIEN DEMANDÉ !
PIPPIN !
ÇA VA PAS LA TÊTE ?!
WAAH !
HYUU
LÂCHE-MOI !



SBAM
NE ME TOUCHE PAS !
AH...
...
WAH !
NE T'IMA-GINE PAS DES CHOSES.
OH, LE VOILÀ !



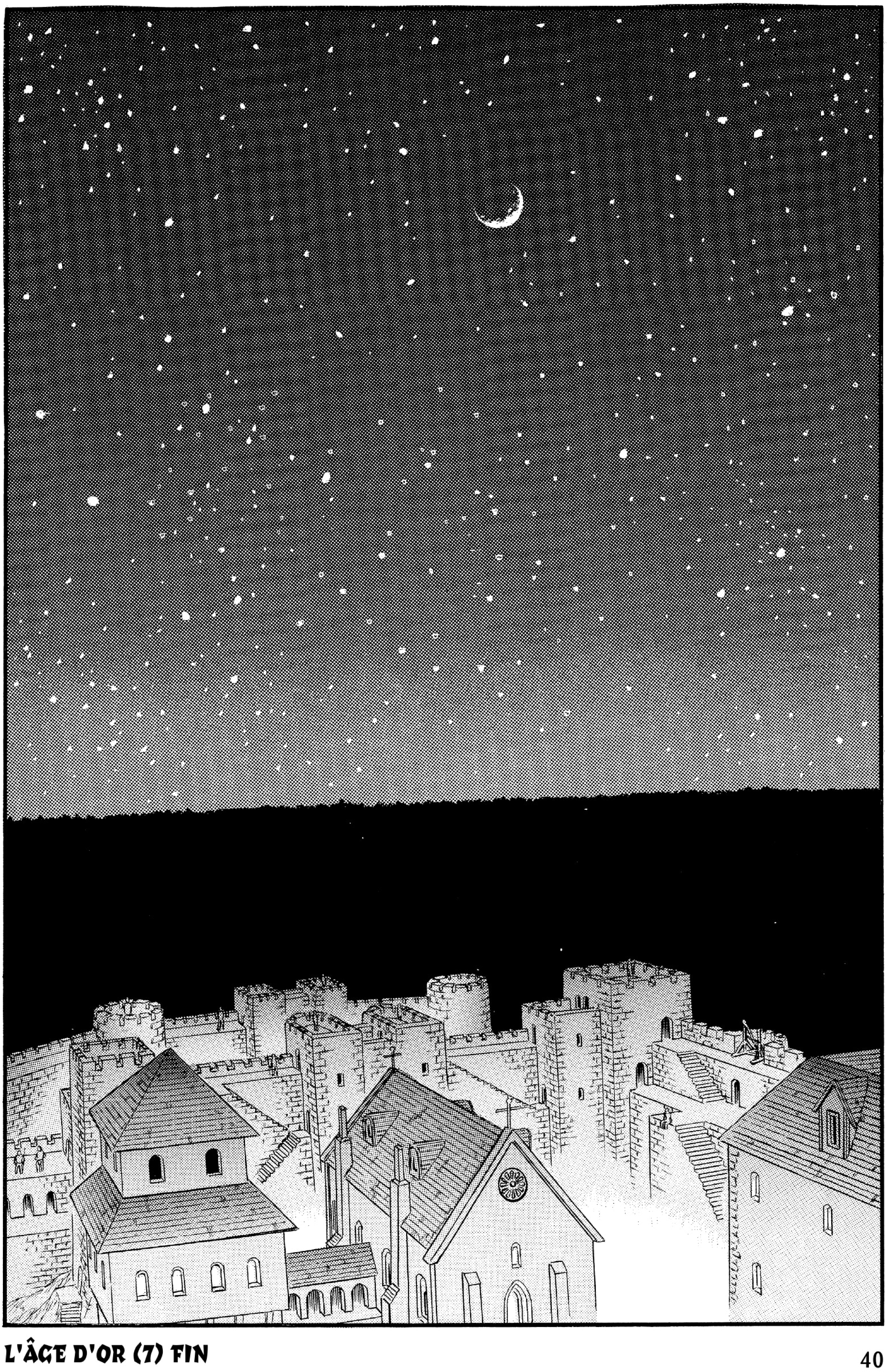
HA
HA
HA
HA
HA
!!
TU VAS ME LÂCHER, OUI, ESPÈCE DE GORILLE ?!
HÉ !
MON NOM EST PIPPIN.
WHOP
HA
HA
HA
HA
!
PAM
RE...
RE-VIENS PAR ICI !


BOIS.
À LA SANTÉ DE LA NOUVELLE RECRUE QUI SAIT FAIRE CHIER SON MONDE !
WOW
AH...
HÉ ?
ZWIP
...

HIC
GLUPS
SEUL GRIFFITH T'AVAIT BIEN CERNÉ.
EUH
TU SAIS, JE CROIS QUE JE COMMENCE À T'APPRÉCIER, LE NOUVEAU ! TU LES AS STOPPÉS À TOI TOUT SEUL !
POF
DIRE QUE JE T'AURAIS TUÉ QUAND TU L'AS FRAPPÉ LA PREMIÈRE FOIS !
TU NOUS FAIS BIEN TOURNER EN BOURRIQUE, QUAND MÊME !
T'ES DOUÉ !
BIENVENUE À BORD, LE NOUVEAU !
EN TOUT CAS, TU ES DIGNE DE CONFIANCE.


...
PFF !

...
HUM.
...


L'ÂGE D'OR (7) FIN


BERSERK


BERSERK
ベルセルク
L'ÂGE D'OR (8)



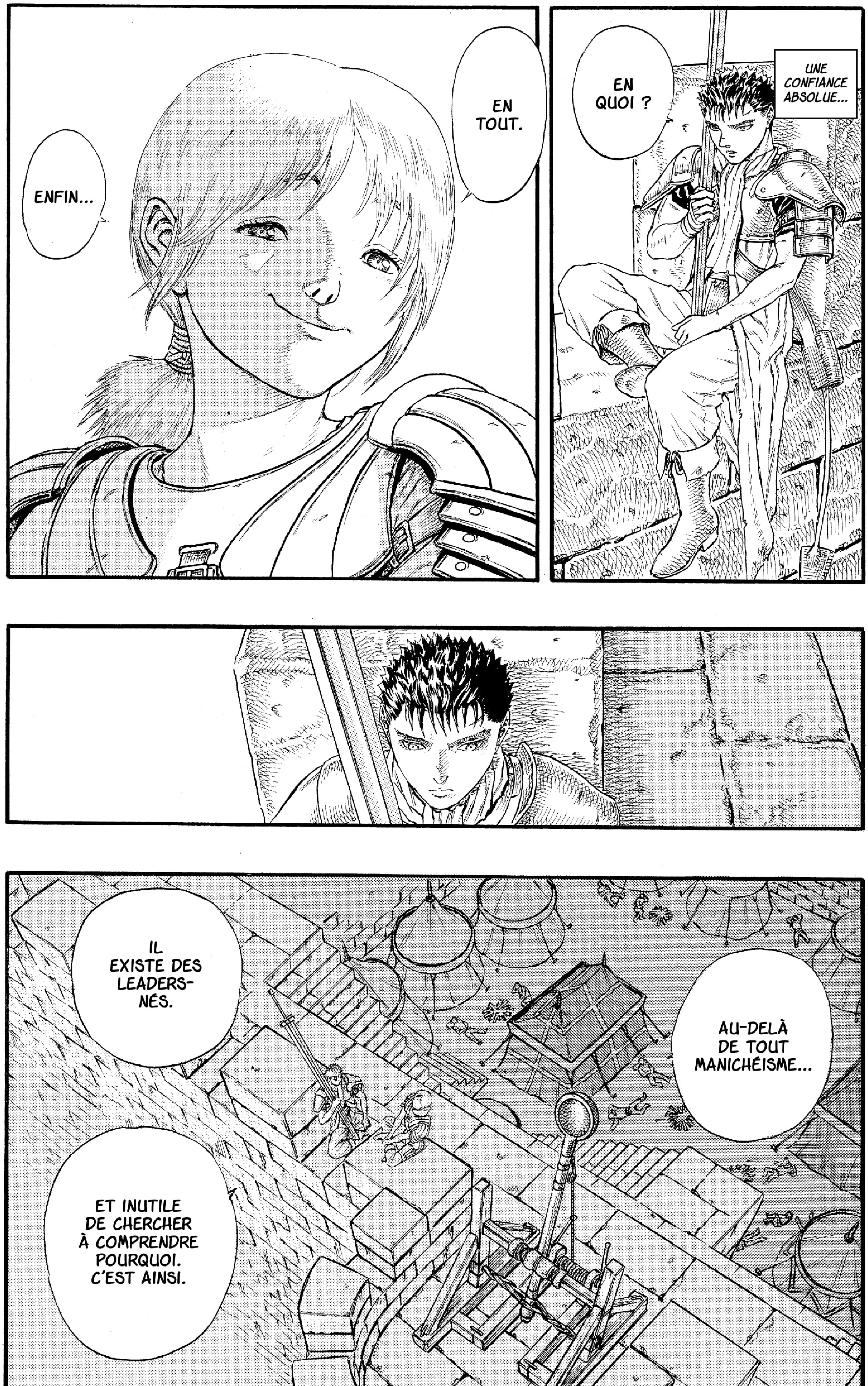

T'AIMES BIEN ÊTRE HAUT PERCHÉ...
ON DIRAIT.
DÉJÀ DEBOUT ?
TU COMPTES RESTER ?
COM-MENT ÇA ?
HOP.
...
ALORS ? TU PENSES QUOI DE LA TROUPE DU FAUCON ?
POP
T'EN VEUX ?
J'AI EU MON COMPTE.


DRÔLE DE BOUGE.
...
J'EN SAIS RIEN.
JAMAIS RÉFLÉCHI À ÇA.
CE N'EST PAS SI DIFFÉRENT, ICI. IL Y A UNE BONNE MOITIÉ DE PILLARDS SAUVAGES TRAÎNANT LEURS CICATRICES AVEC EUX.
LA MOYENNE D'ÂGE EST FAIBLE, MAIS CE N'EST PAS TOUT...
QUELQUE CHOSE DIFFÈRE...
DANS LA TROUPE DU FAUCON.
QUELQUE CHOSE...
DES FUGITIFS, DES FUGUEURS, TOUT, DU FILS DE FORGERON AU DESCENDANT RUINÉ DE LA NOBLESSE.
IL Y A DE LA VARIÉTÉ POUR UNE TROUPE DE MERCENAIRES, D'ACCORD.
JE VOIS PAS TROP CE QUE TU VEUX DIRE.
...
MOUAIS.


OUI, EN EFFET, IL Y A AUSSI GRIFFITH.
MAIS...
QUE L'ON VEUILLE LE SUIVRE DU FOND DE SON CŒUR, QUE L'ON SOIT ATTIRÉ PAR SA RÉPUTATION...
NOUS AVONS TOUS ÉTÉ SÉDUITS, C'EST CE QUI NOUS RÉUNIT.
PRIS UN PAR UN, NOUS SERIONS DE LA CHAIR À PÂTÉ DANS UNE AUTRE TROUPE.
MAIS NOUS DIFFÉRONS DES MERCENAIRES ORDINAIRES, QUI ONT LES DENTS LONGUES, NE SE SOUCIANT QUE DE LEUR SURVIE ET DE LEUR RICHESSE.
...
DANS LA TROUPE DU FAUCON...
ON TUE ET SE FAIT TUER, ROUTINE SANGLANTE DE NOS VIES, ET POURTANT...
ON PLEURE, ON RIT, ON S'ENGUEULE.

...
QUI EST VRAIMENT GRIFFITH ?
HU ?
...
HM....
AUCUNE IDÉE.
TU M'AS POURTANT BIEN DIT QU'IL T'AVAIT CHARMÉ ET...
ALLONS, ALLONS...
ÉCOUTE.
COMMENT DIRE. IL SEMBLE TOUCHÉ PAR LA SAGESSE, ET POURTANT, IL A L'APPARENCE D'UN GAMIN.
UN INSTANT IL TE JETTE UN REGARD À TE GLACER LE SANG, L'INSTANT D'APRÈS, IL TE SOURIT COMME UN BÉBÉ NÉ DE LA DERNIÈRE PLUIE.
JE NE SAURAIS DIRE S'IL EST MATURE OU IRRESPONSABLE, S'IL EST FONCIÈREMENT BON OU LA PIRE DES RACAILLES.


IL N'EST PAS COMME NOUS.
CE QUI POUR DE PAUVRES MERCENAIRES PEUT PASSER POUR DES BABILLAGES DE POCHARDS, LUI, IL Y ACCORDERA CRÉDIT ET LES METTRA EN ŒUVRE.
...
COMME S'IL AVAIT UNE CONFIANCE ABSOLUE.
MAIS CE N'EST PAS UNIQUEMENT UN BRETTEUR ET UN CHEF MILITAIRE.
IL POSSÈDE QUELQUE CHOSE QUI NOUS DÉPASSE, NOUS, SIMPLES MORTELS... QUELQUE CHOSE QUE NOUS NE POUVONS ESPÉRER EFFLEURER.

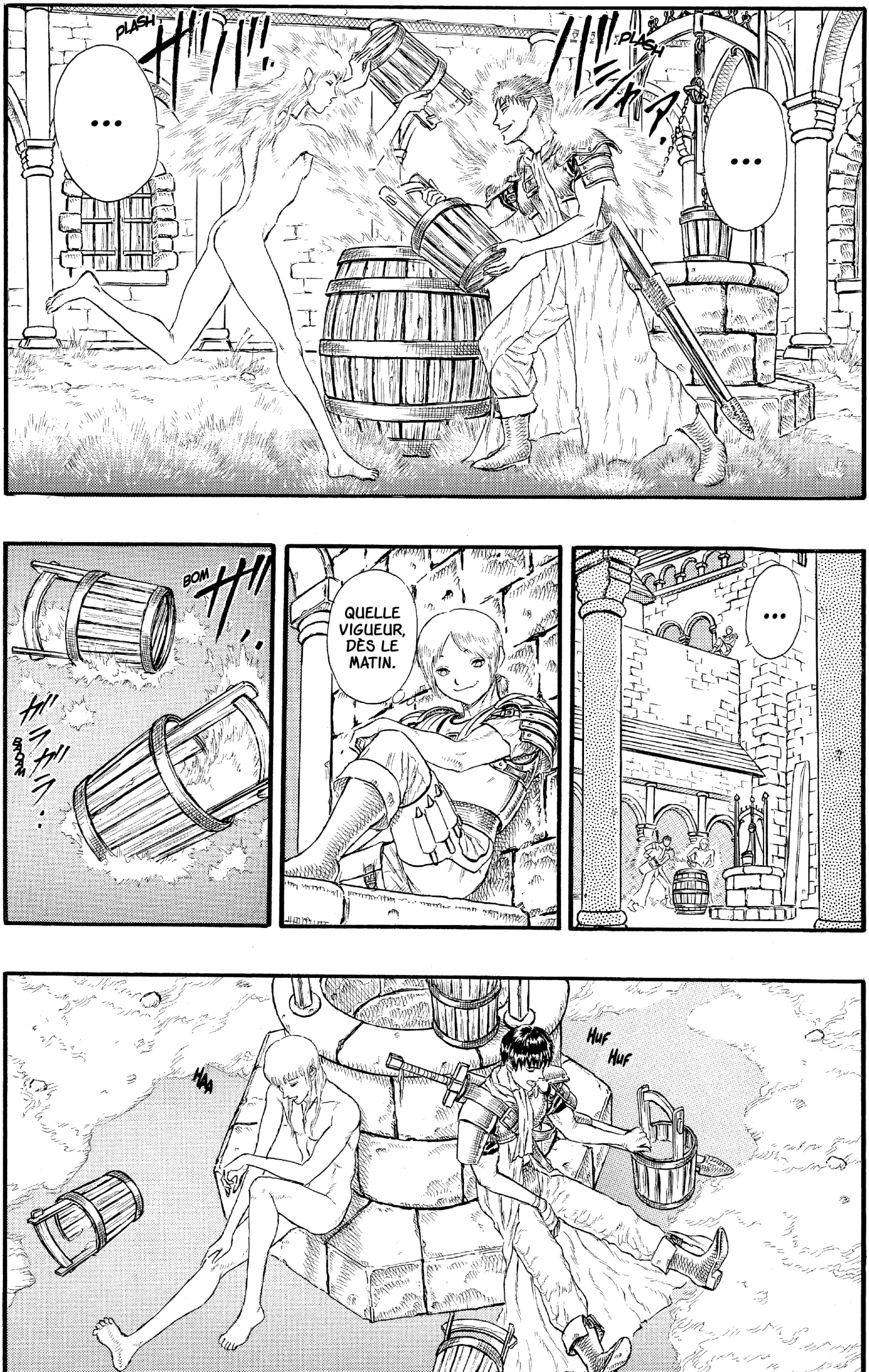

UNE CONFIANCE ABSOLUE...
EN QUOI ?
EN TOUT.
ENFIN...
AU-DELÀ DE TOUT MANICHÉISME...
IL EXISTE DES LEADERS-NÉS.
ET INUTILE DE CHERCHER À COMPRENDRE POURQUOI. C'EST AINSI.


GUTS.
HÉ, LE NOUVEAU !
LE BOSS T'APPELLE !
...
À PLUS TARD.
JE SUIS CERTAIN QUE TU TROUVERAS TA RAISON DE VIVRE...
PARMI NOUS.

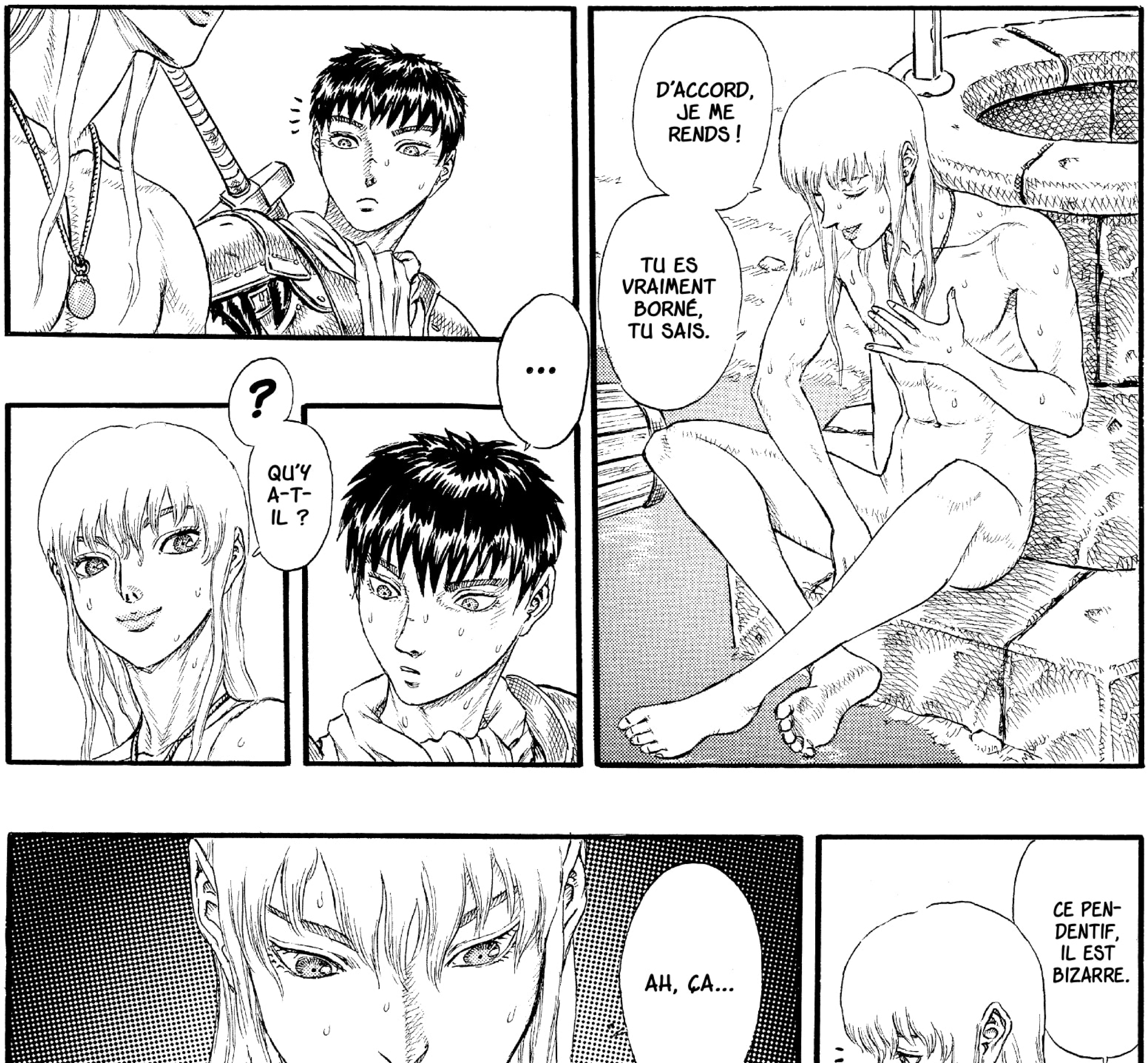

!
PLASH
バシャアア!!
PLASH
FIOU.

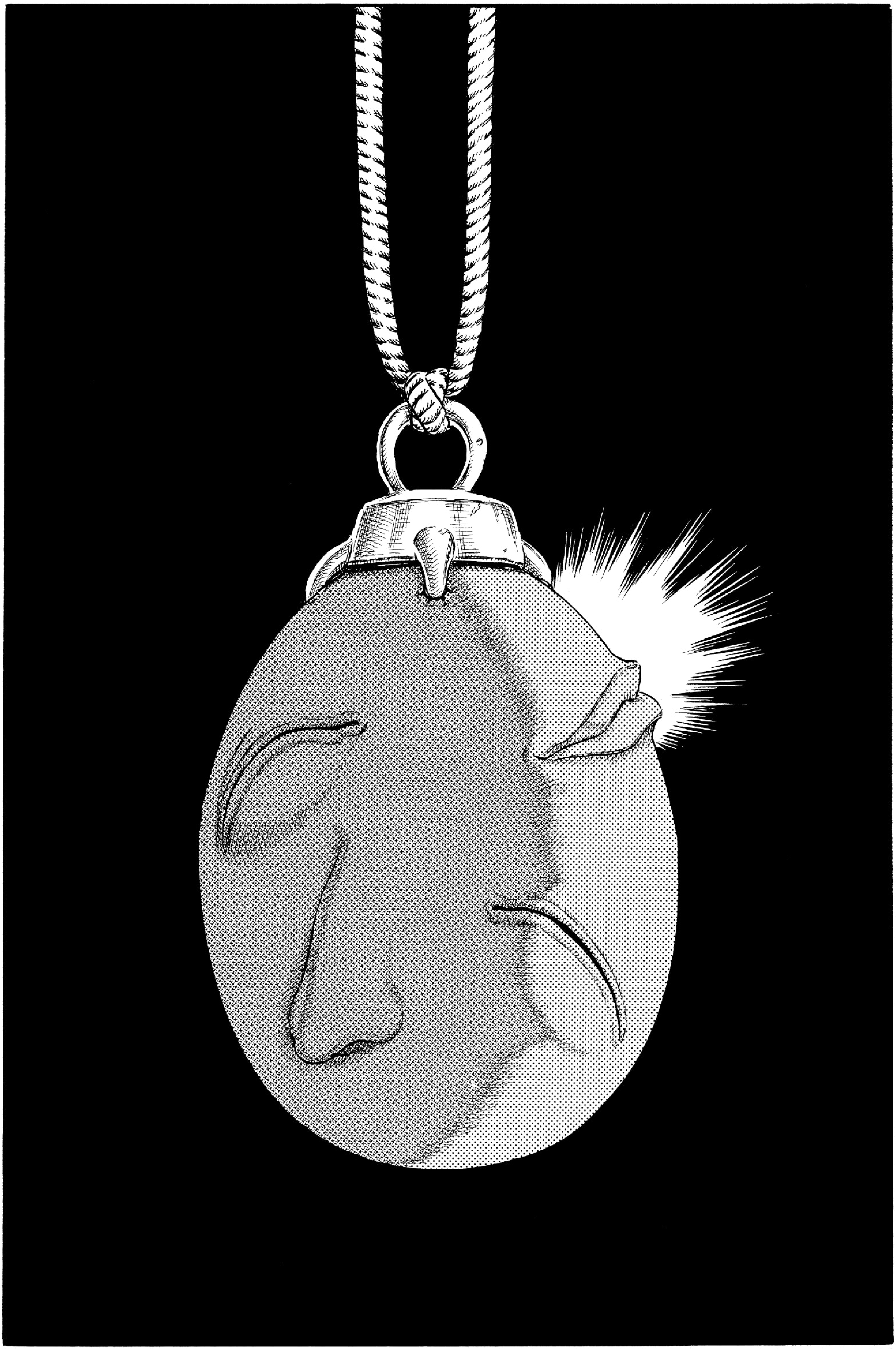

RESTONS CALME.
...
SALUT.
TU ME REJOINS ? RIEN DE MIEUX CONTRE LA GUEULE DE BOIS.
ÇA IRA.
ALLONS, PAS DE MANIÈRES !
WAH, MAIS ARRÊTE ÇA, ESPÈCE D'ABRUTI ! ON N'EST PLUS DES CHIARDS !
SPLAASH
HA HA HA ! TU VERRAIS TA TÊTE !
...
GRR


PLASH
WOU-HOU !
TU ME SOUS-ESTIMES !
OH ?
TCHOP
PFIOU
PLASH
VOOSH
...
VOOSH


PLASH
...
PLASH
...
...
QUELLE VIGUEUR, DÈS LE MATIN.
BOM
HUF HUF
HAA

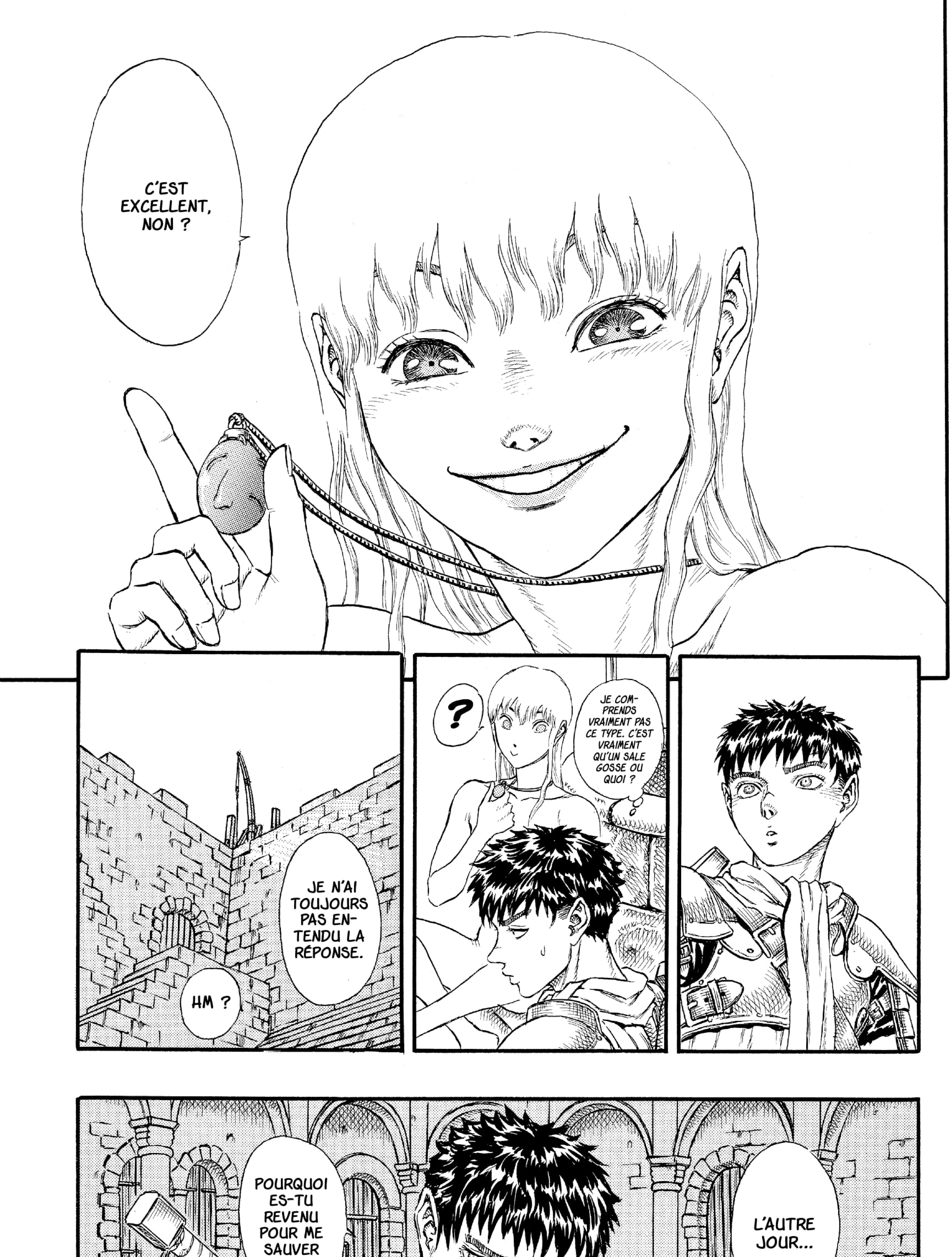

WOARGH !
RASH
PFF
J'AIME CE GENRE D'EXERCICE AU RÉVEIL.
ON EST QUITTES, MAINTE-NANT.
TU...
GUTS...
HA HA HA HA
QU...
PFF...


D'ACCORD, JE ME RENDS !
TU ES VRAIMENT BORNÉ, TU SAIS.
?
QU'Y A-T-IL ?
...
CE PENDENTIF, IL EST BIZARRE.
AH, ÇA...



JE L'AI ACHETÉ IL Y A LONGTEMPS À UNE VIEILLE GITANE CARTO-MANCIENNE.
UNE BÉHÉRIT.
ON APPELLE ÇA AUSSI UN "ŒUF DU ROI UNIVERSEL".
CEUX QUI POSSÈDENT UN TEL OBJET...
SONT PROMIS À UN DESTIN DE CONQUÉRANT DU MONDE, PAR LEUR CHAIR ET LEUR SANG.
CON-QUÉRANT DU MONDE ?

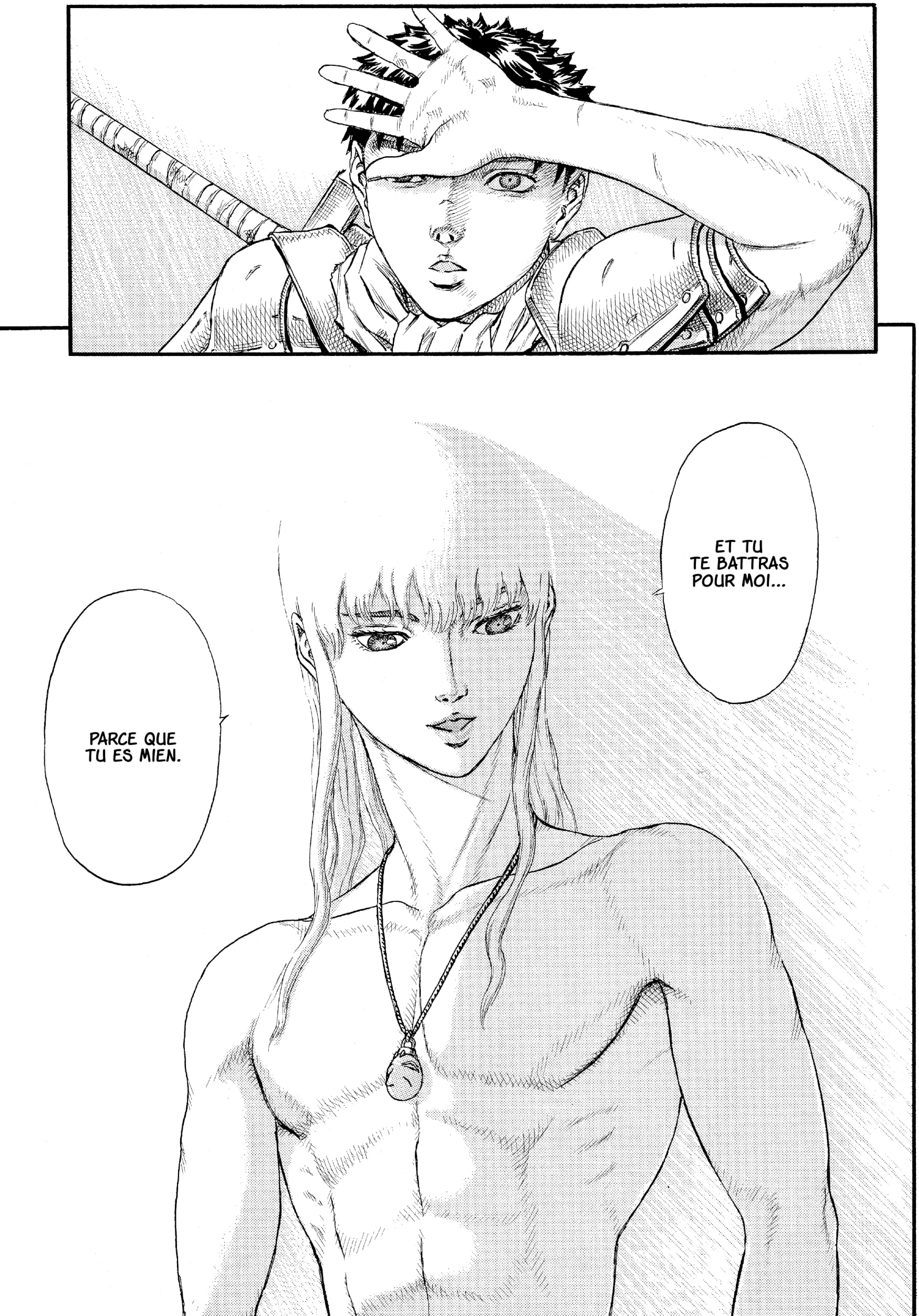

TIENS !
...
C'EST PLUTÔT GLAUQUE !
JE NE SAIS PAS COMMENT MARCHE CE TRUC, MAIS ON DIRAIT QU'IL EST VIVANT, HEIN ?
!
ZHAM

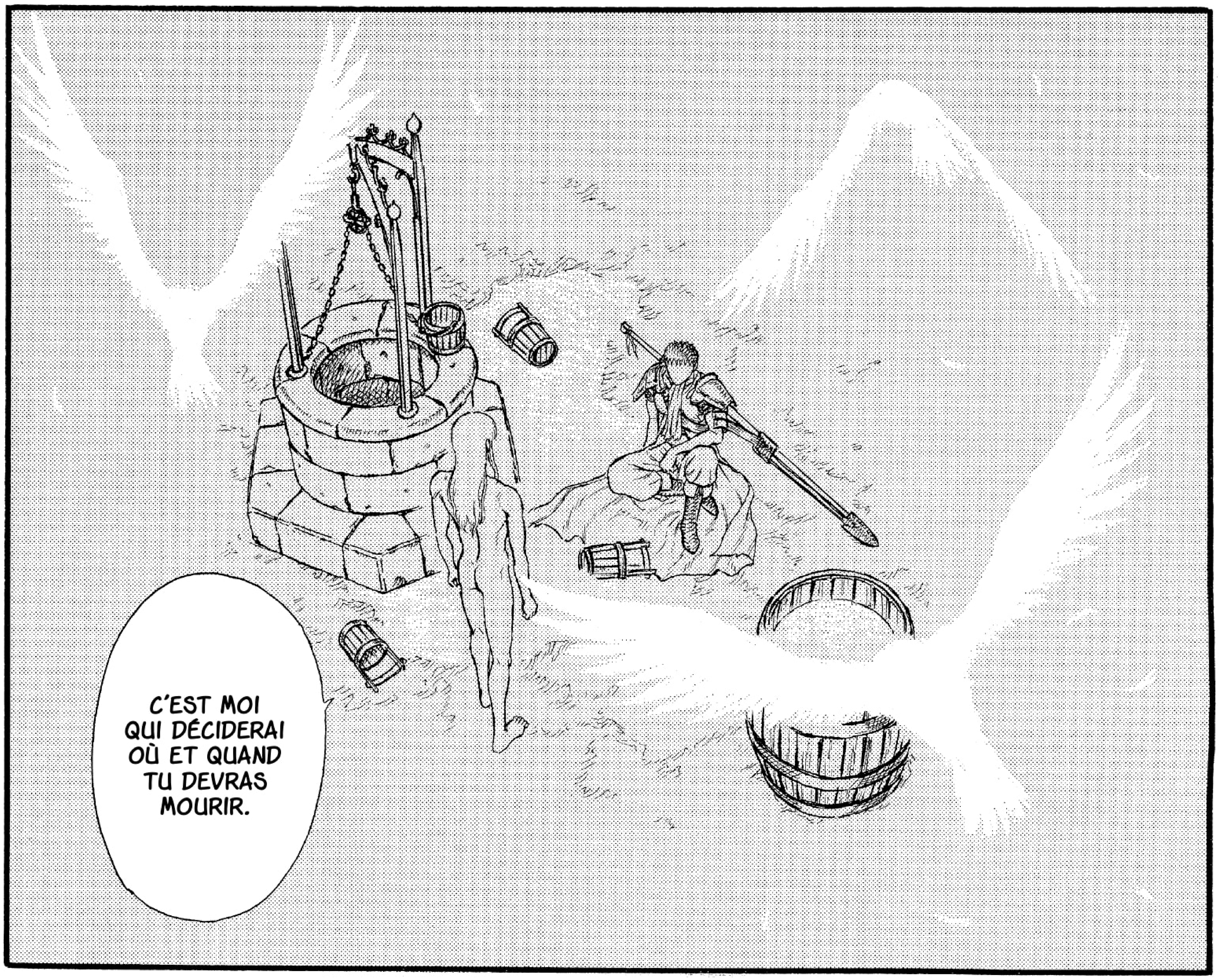
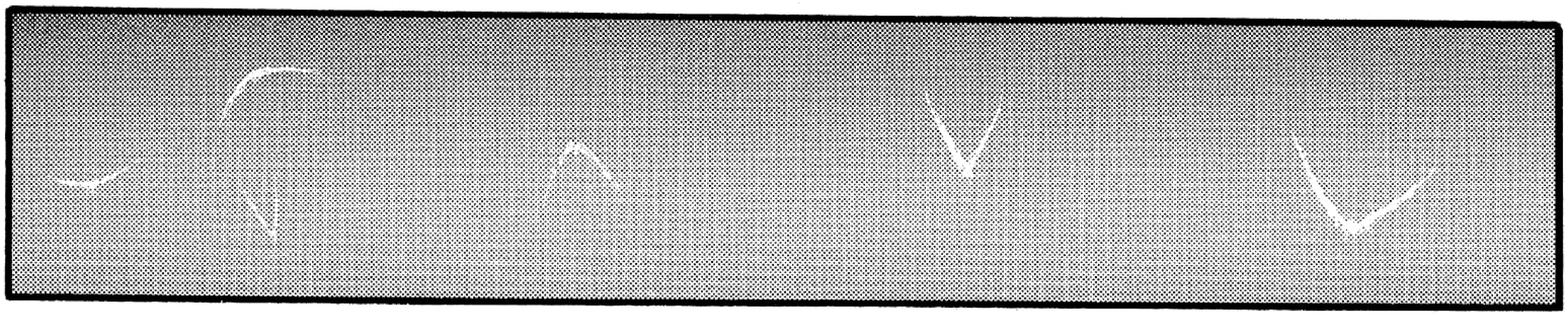
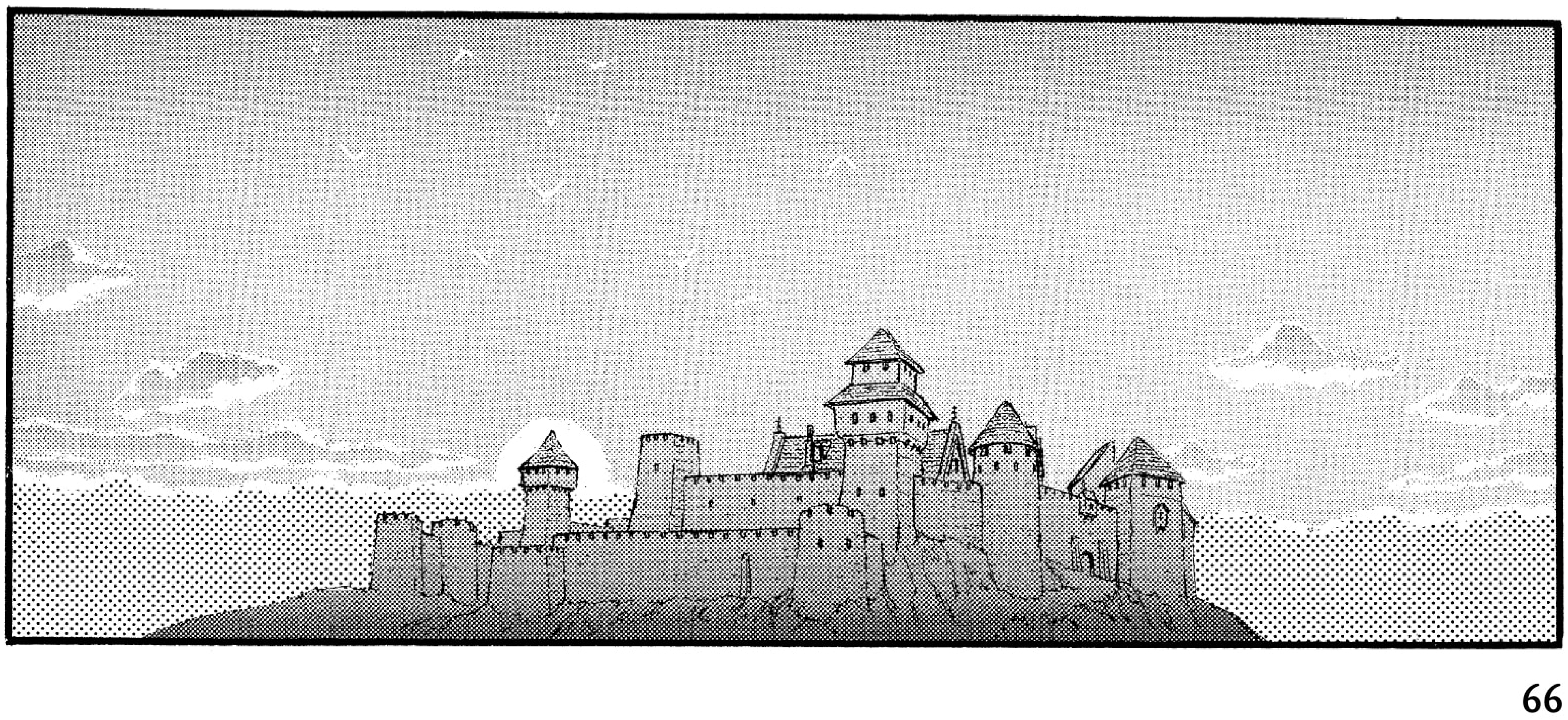

C'EST EXCELLENT, NON ?
?
JE COMPRENDS VRAIMENT PAS CE TYPE. C'EST VRAIMENT QU'UN SALE GOSSE OU QUOI ?
JE N'AI TOUJOURS PAS ENTENDU LA RÉPONSE.
HM ?
L'AUTRE JOUR...
POURQUOI ES-TU REVENU POUR ME SAUVER ?

...
JE N'AVAIS PAS ENVIE DE PERDRE L'UNE DES MEILLEURES RESSOURCES QUE JE VENAIS D'ACQUÉRIR DANS UNE BATAILLE STUPIDE.
...
GUTS...
EMPRUNTE LE CHEMIN QUE JE MÈNE.

AUJOUR-D'HUI, CE N'ÉTAIT QUE LE PREMIER PAS.
LA TROUPE DU FAUCON...
TOUTES LES VICTOIRES QU'ELLE A ACCUMU-LÉES...
CE NE SONT QUE LES PRÉMICES.
TOUT VA COMMENCER MAINTENANT.
C'EST MAINTENANT QUE LES CHOSES VONT DEVENIR INTÉRES-SANTES...
INTÉRES-SANTES AU POINT DE RISQUER NOS VIES.


JE VAIS PRENDRE POSSESSION DE MON PROPRE PAYS.


ET TU TE BATTRAS POUR MOI...
PARCE QUE TU ES MIEN.


C'EST MOI QUI DÉCIDERAI OÙ ET QUAND TU DEVRAS MOURIR.




PLOSH
"PRENDRE POSSESSION DE SON PROPRE PAYS" ?
HA !
LA BONNE BLAGUE.
TU N'ES MÊME PAS CHEVALIER, ET ENCORE MOINS NOBLE.
JUSTE LE CHEF D'UNE BANDE DE 500 MERCE-NAIRES IMPRO-VISÉS.
TU VEUX QU'ON LE VOLE, TON PAYS ?



ME BALANCER ÇA, COMME SI C'ÉTAIT ACQUIS D'EMBLÉE.
IL A LE MÊME ÂGE QUE MOI.
IL EST TOUT SEUL.
ET POURTANT...
IL PROCLAME ÇA COMME SI C'ÉTAIT DÉJÀ RÉGLÉ ?
...
IL EST COMPLÈTEMENT FRAPPÉ.

QU'AI-JE DONC ACCOMPLI DURANT CES QUATRE DERNIÈRES ANNÉES ?
JE N'AI FAIT QUE COURIR DE CHAMP DE BATAILLE EN CHAMP DE BATAILLE POUR M'OCCUPER.

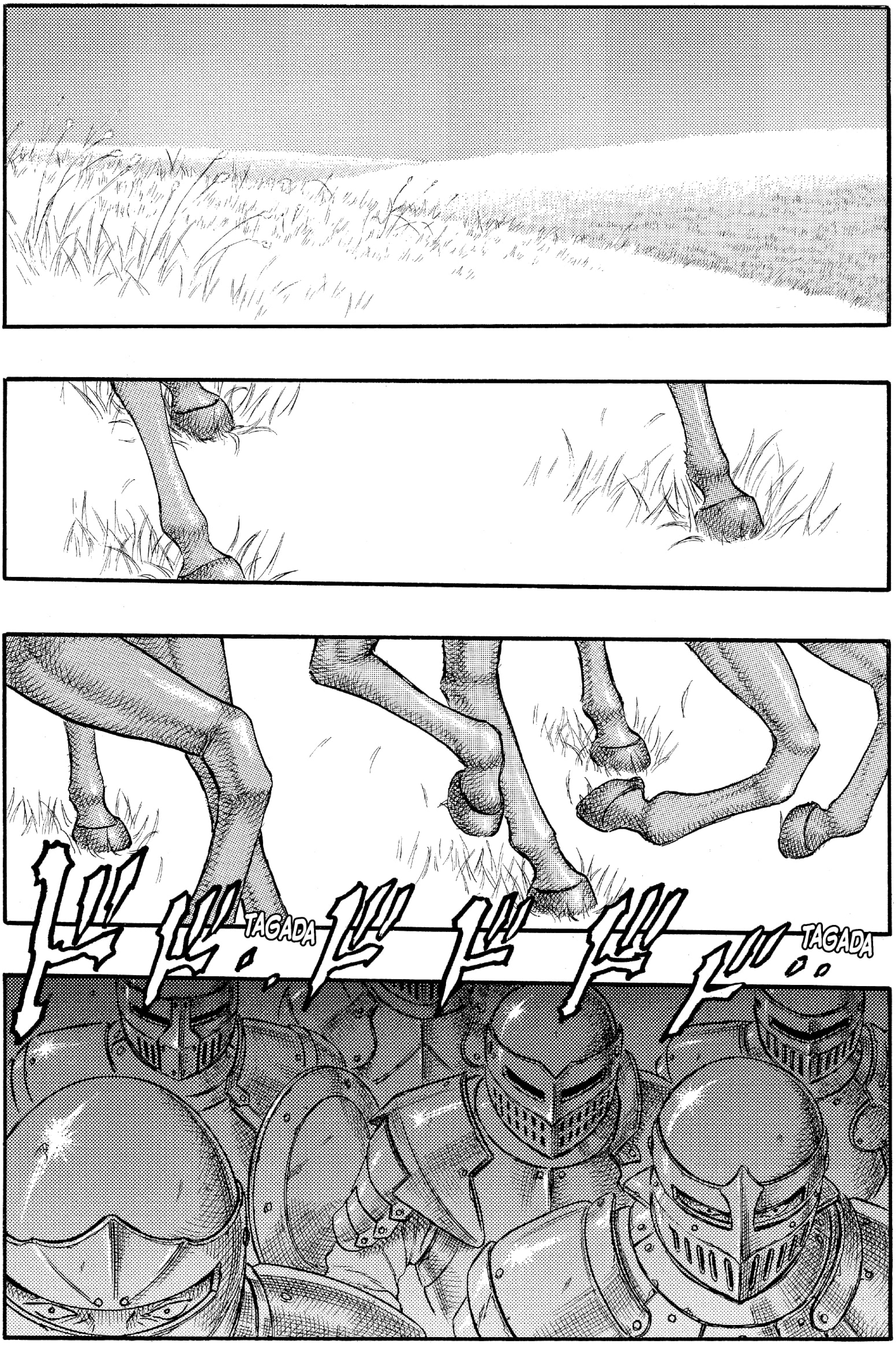

JE N'AI FAIT QUE...
TRANCHER MES ENNEMIS.
...
JE N'AI FAIT QUE...
SURVIVRE...

LA RÉPONSE...
POUR-QUOI ?
JE NE L'AI TOUJOURS PAS TROUVÉE...
GAMBINO...

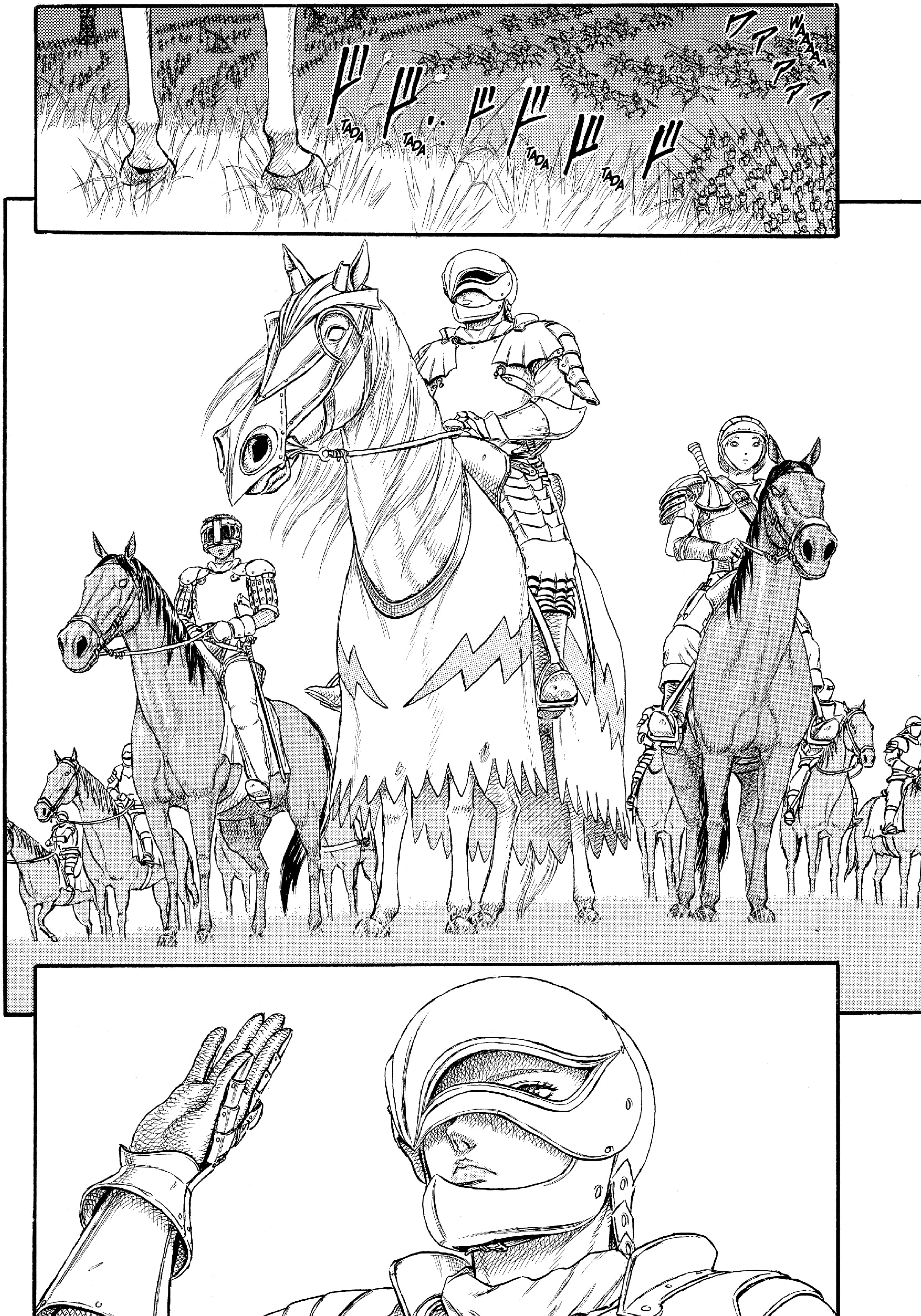

TAP
TAP
TAP
MAÎTRE GUTS ! MAÎTRE GUTS !
BLAM
OUPS.
PLAASH
QU'EST-CE QUI T'A PRIS !
PETITE MERDE... KOF.
JE SUIS DÉSOLÉ ! JE M'EXCUSE !
JE VOULAIS JUSTE VENIR TE FÉLICITER !
J'AI ENTENDU QUE TU ALLAIS DIRIGER UN GROUPE DE DIX PERSONNES ! C'EST GÉNIAL !
ÇA FAIT À PEINE DEUX SEMAINES QUE TU NOUS AS REJOINTS, ET DÉJÀ... TU VAS PEUT-ÊTRE TE VOIR CONFIER LA RESPONSABILITÉ D'UNE CENTAINE D'HOMMES DANS L'ANNÉE. À CE RYTHME, RIEN N'EST IMPOSSIBLE !
GLOB GLOB
C'EST LE GRAND JOUR DE LA LESSIVE, ON DIRAIT.


BIENVENUE À BORD !
TU ES MAINTENANT OFFICIELLEMENT MEMBRE DE LA TROUPE DU FAUCON !
...
APPELLE-MOI JUSTE GUTS.
PROFITONS-EN POUR L'INSTANT.

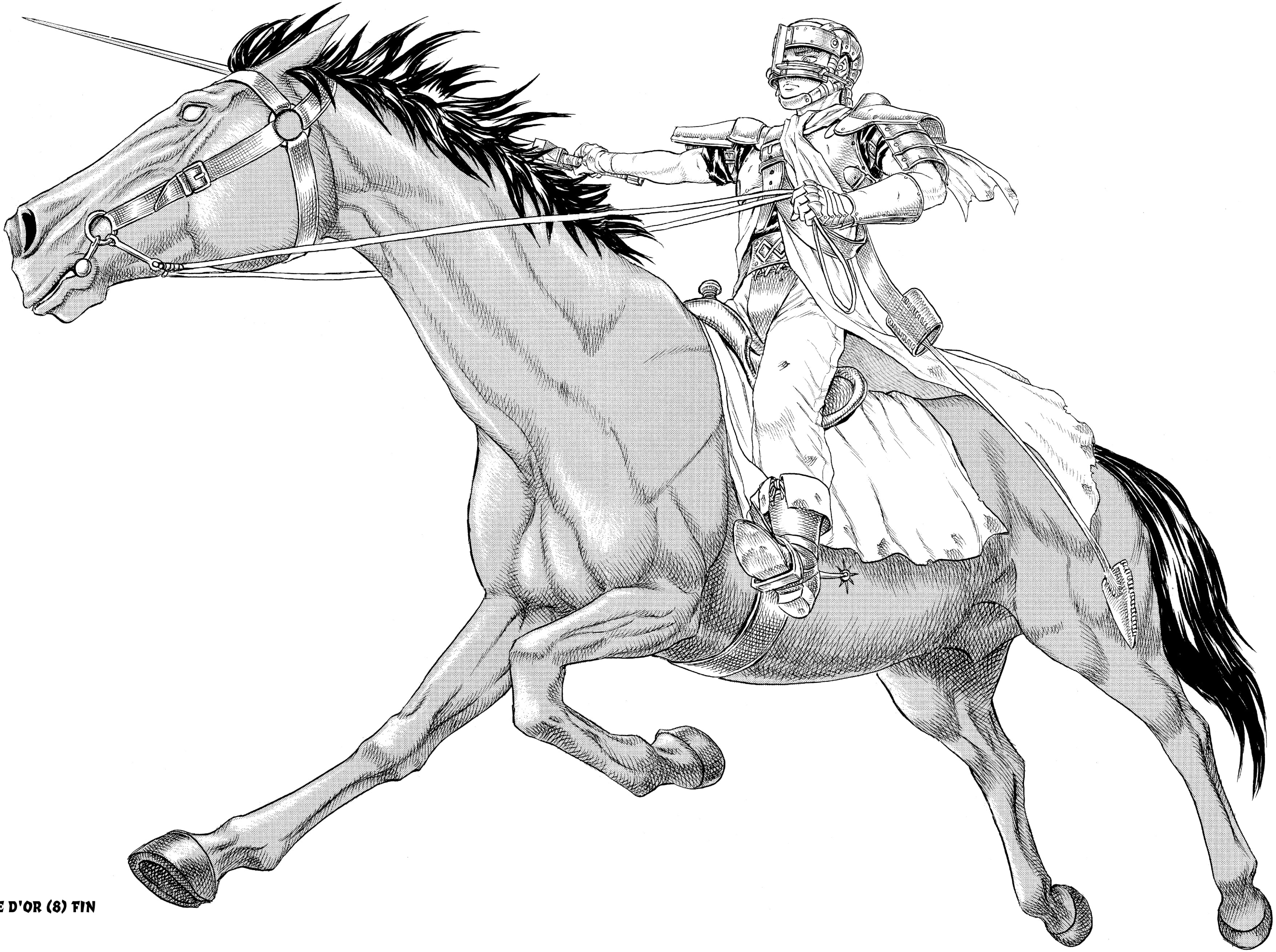

GNAP
HO... HISSE !
HUH...
!
MAIS JUSTE POUR L'INSTANT.
PIP-PIN !
ENCORE CE MAM-MOUTH ! KOF, KOF !
...


TAGADA
TAGADA

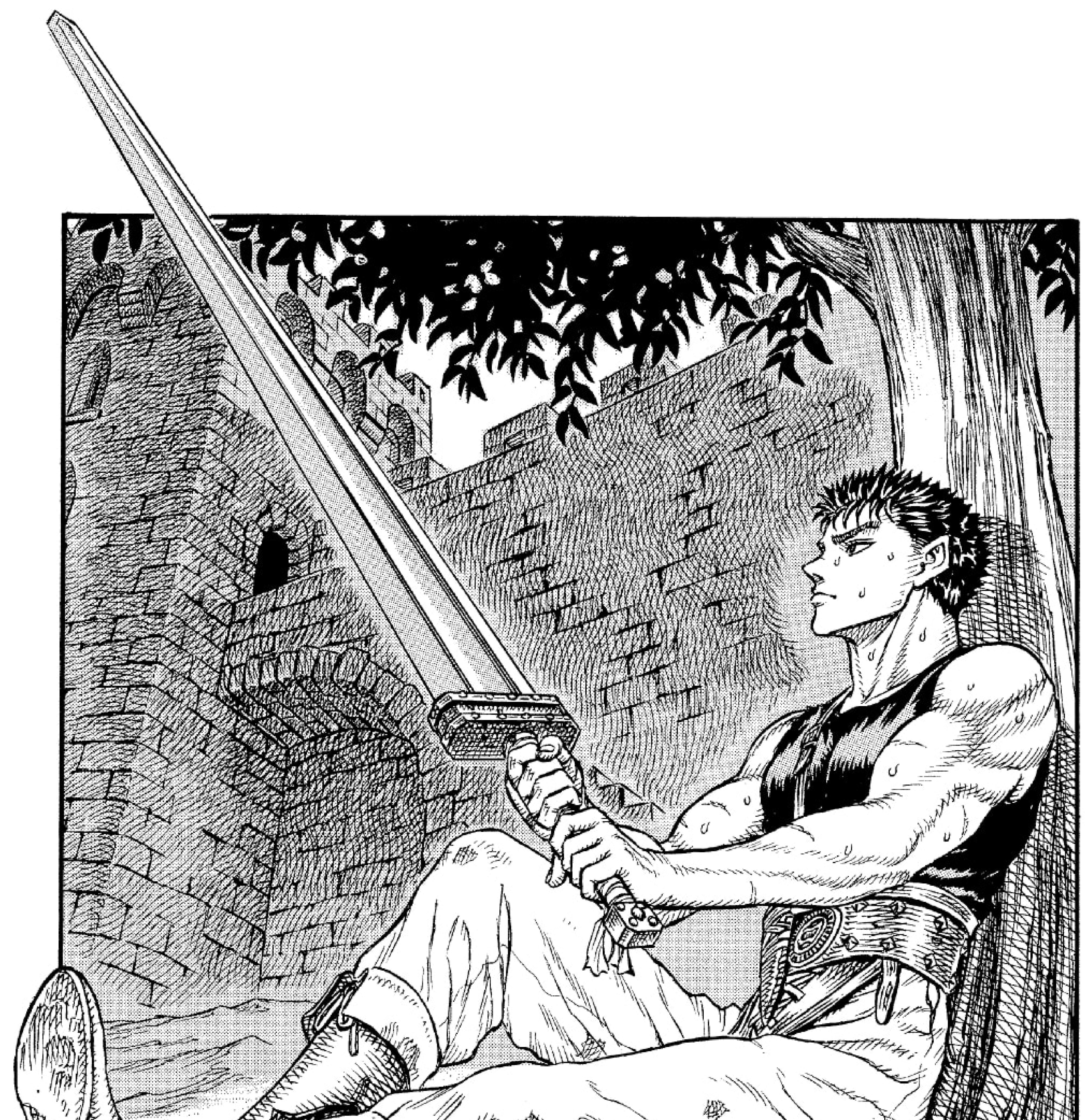



ワァアアァァ
WAAAAAA
ドド‥ドドドド
TADA
TADA
TADA
TADA




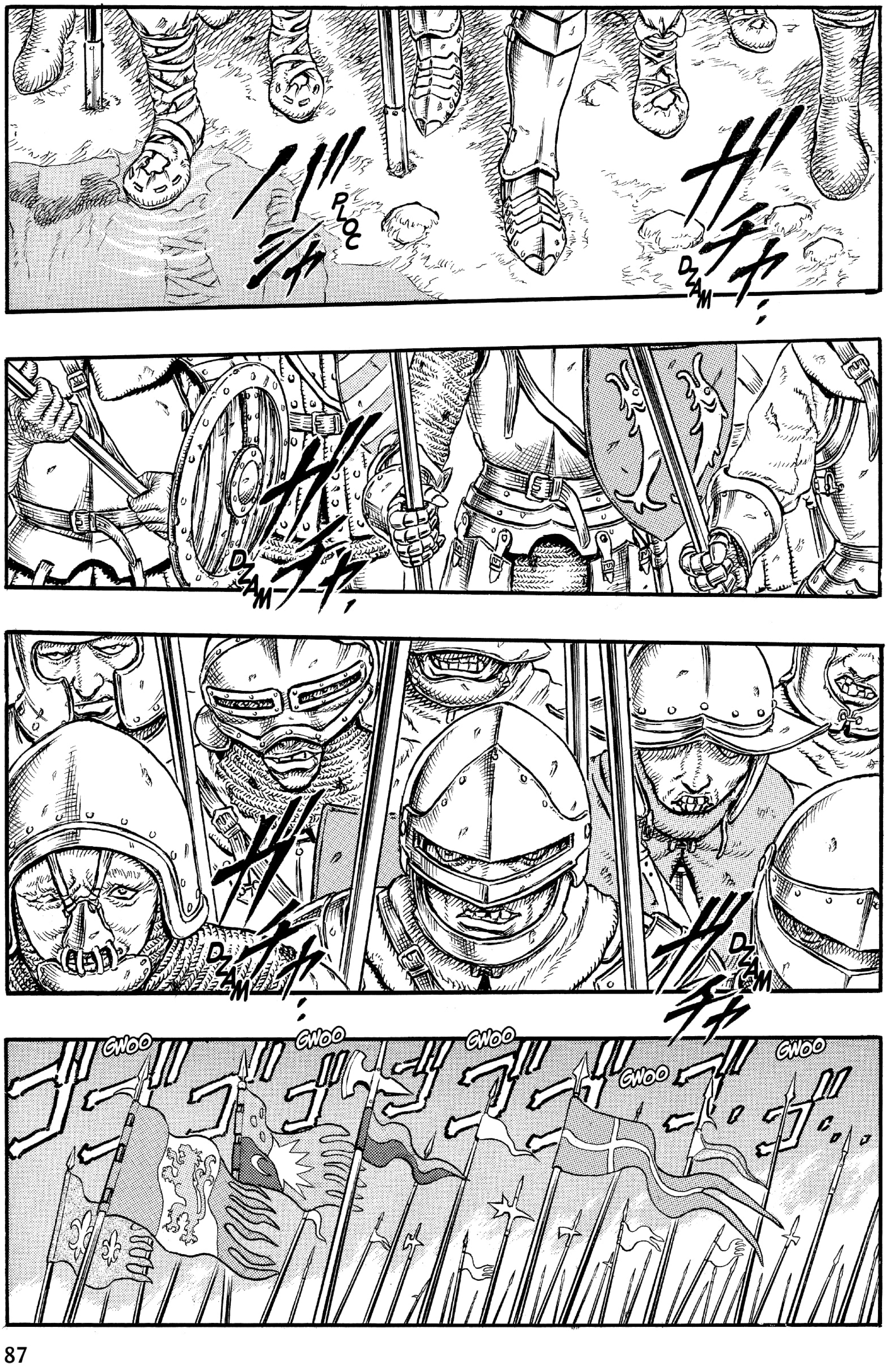
L'ÂGE D'OR (8) FIN



EXISTE-T-IL UNE LOI SUPÉRIEURE EN CE MONDE QUI GOUVERNE LA DESTINÉE DES HOMMES ?
UNE "MAIN DE DIEU" ?
LES HOMMES PEUVENT-ILS SE LIBÉRER PAR LEUR PROPRE VOLONTÉ ?
BERSERK


DEPUIS LA NUIT DES TEMPS, LES HOMMES BRANDISSENT L'ÉPÉE POUR ADOUCIR LES SOUFFRANCES DÉRISOIRES DE LEUR CŒUR.
DEPUIS LA NUIT DES TEMPS, LES HOMMES MANIENT L'ÉPÉE, ESPÉRANT AINSI MOURIR LE SOURIRE AUX LÈVRES.
BERSERK
ベルセルク
LE SOUFFLE DE L'ÉPÉE




PLOC
DZAM
DZAM
DZAM
DZAM
GWOO
GWOO
GWOO
GWOO
GWOO

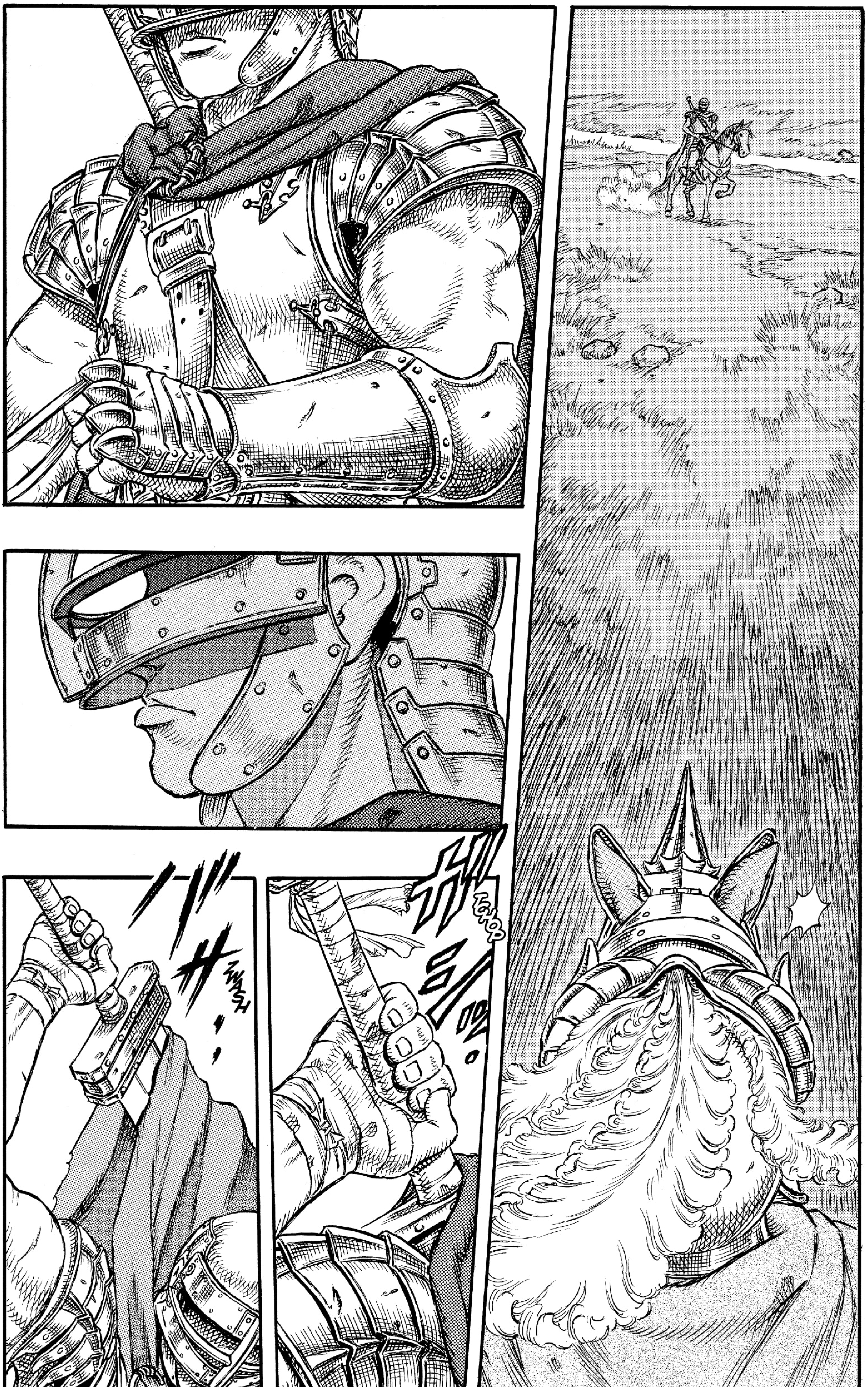

GWOOOOO
ドオオオオオ
GWOOOOO
CES GUERRES ALLAIENT SUR LEUR CENTENAIRE.



BORTCH
KSHAM
FWSHH
TADA
TADA
TADA
TADA
KLANK
KLANK


EN AVANT !
EN AVANT !
ÉCRASEZ-LES !
QUE LE CIEL SOIT TÉMOIN DE LA RAGE DES LANCIERS DE LA CAVALERIE LOURDE DES MOUTONS NOIRS !
À MORT !
GWAAH
ÉCRASEZ-LES !
GWAAH

WAAAA
HUM...
TADA
TADA
TADA
QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ?! COMMENT TROIS MILLE CAVALIERS À PEINE PEUVENT AINSI METTRE À MAL NOTRE ORGANISATION ?!
PER-METTEZ-MOI !
CES ENRAGÉS DE LANCIERS DU MOUTON NOIR SONT HORS DE CONTRÔLE, NOUS NE MESURONS MÊME PLUS NOS PERTES !
NOTRE PRÉSENCE ICI-MÊME CONSTITUE UNE EXPOSITION AU DANGER !
GRRR...
QUE FONT MES GÉNÉRAUX ?!
PEU M'IMPORTE LA MANIÈRE ...
MAIS QUE QUELQU'UN INTER-VIENNE...
QUELQU'UN DE MIDLAND SE DOIT FORCÉMENT DE STOPPER CES DÉMONS DU TUDOR !
TADA
TADA
TADA
TADA
HAAA !
EN AVANT ! EN AVANT !


TCHOP
SWASH


SLAASH



TADA
!
TADA
TADA
TADA
TADA
QUOI ?! PROVOQUER LES LANCIERS DE LA CAVALERIE LOURDE DES MOUTONS NOIRS ?!
BAH ! ÉCRASONS-LE COMME LES AUTRES !
TADADA
TADADA
WAAAAH


BADAM
BAM
BAKAM



BLAM
HI...
BLAM
BLAM
BLAM
URGGH!
ZWASH


SBAM
KLASH
WSSSH
SWAP
NE… NE ROMPEZ PAS LA FORMATION !
IL EST SEUL ! ENTOUREZ-LE ! LIMITEZ SES MOUVE-MENTS !
FSSHFWOO



LÀ...
LÀ-BAS...
VOTRE MAJESTÉ ! REGARDEZ !
!
オオオオオオ
GWOOOO
WOOOO


LA... LA TROUPE DU FAUCON !
TADADAM
TADADAM
LES MERCENAIRES QUE COMMANDE GRIFFITH, LE FAUCON BLANC... LES FAUCHEUSES DES CHAMPS DE BATAILLE !


TADADAM
TADA
TADA
TADA
TADA
TADA


RE...
REPLIEZ-VOUS ! REPLIEZ-VOUS !
ウァァァァァァ
ウオオオォ
WHAAA
WHAAA


SHIIK
ガチャ!!
SKREEE


WHAAA
WHAAA
WHAAA
MAÎTRE !
MAÎTRE GUTS !
VOUS ÉTIEZ MAGNIFIQUE, MAÎTRE !
QUEL DUEL !
QUELLE CLASSE !
MON CORPS EN FRÉMIT ENCORE !
CETTE VICTOIRE EST VOTRE FRUIT !


MAIS QUE DIRE DE VOUS ?
ME LAISSER PARTIR SEUL EN AVANT.
ON RECONNAÎT BIEN LÀ NOTRE CHEF !
QU'ATTENDRE D'AUTRE DU CHEF DE LA TROUPE DE CHOC DES FAUCONS : LE MAÎTRE GUTS !
OUAIS !
FIOU.
LES MEMBRES DES AUTRES TROUPES DEVRAIENT ÊTRE FIERS DE POUVOIR CÔTOYER LES SUBALTERNES D'UN TEL CHEF !
TU L'AS DIT !
AH... ALLONS...
ALLEZ, DU RHUM ! PORTONS UN TOAST !
MAÎTRE GUTS.
!

COUSINE CAS... HRMGL...
MAÎTRESSE CASCA AUX MILLE SOLDATS !
COMMANDANTE CASCA !
J'AI À TE PARLER.
M'ACCORDERAS-TU CE PLAISIR...
TRÈS CHER MAÎTRE GUTS ?
COMMENCEZ DANS VOTRE COIN, JE VOUS REJOINS.
C'EST PARTI.
DEPUIS QUE MAÎTRE GUTS A REJOINT LA TROUPE DU FAUCON, VOILÀ TROIS ANS, ILS SONT RÉPUTÉS POUR S'ENGUEULER COMME DES CHIENS, CES DEUX-LÀ.
LE MOTIF POUR CETTE FOIS SERA SANS DOUTE CETTE PROVOCATION.
C'ÉTAIT QUOI, CE PLAN ?
QUI SAIT ?
ILS VONT SANS DOUTE ENCORE SE CRÊPER LE CHIGNON.


QUE CHERCHES-TU ?
COMMENT ÇA ?
NE TE FOUS PAS DE MOI !
LE PLAN ÉTAIT QUE NOS DEUX GROUPES CRÉENT UNE DIVERSION SUR LES FLANS DE L'ENNEMI, PENDANT QUE LE GROS DE NOS TROUPES DONNERAIT L'ASSAUT !
...
NON SEULEMENT TU DÉCONTENANCES TES ALLIÉS, MAIS POUR PROVOQUER L'ENNEMI DE FRONT ?!
PAR CHANCE, ÇA N'A PAS DÉGÉNÉRÉ...
MAIS TES AGISSEMENTS ÉGOÏSTES AURAIENT PU TOUS NOUS METTRE EN DANGER !
SPAF
TU FERAIS BIEN DE NE PAS OUBLIER TON RÔLE !




DÉSOLÉ.
JE FERAI ATTENTION DORÉNAVANT.
C'EST CE QUE TU DIS !
DE BELLES PAROLES, ET TU RECOMMENCES TOUJOURS.
TU N'AS PAS CHANGÉ D'UN POIL EN TROIS ANS.
TU ES TOUJOURS LE MÊME, QUI A MORDU GRIFFITH À PLEINES DENTS.
TOUT CE QUI T'INTÉRESSE, C'EST TE BATTRE, ÇA TE FAIT JOUIR !
JAMAIS UNE PENSÉE POUR TES COMPAGNONS !
TU N'ES QU'UN CHIEN ENRAGÉ !


TCHAP
RÉPÈTE-LE...
KRR
KRR
RÉPÈTE-LE UNE NOUVELLE FOIS !
...
!
RESTEZ-EN LÀ.

GRIFFITH.
PAF
LAISSE-MOI TE FÉLICITER, GUTS.
TAP
TAP



TU ES TROP LAXISTE AVEC LUI, GRIFFITH.
...
BEL EFFORT, COUSINE CASCA.
!
CARCUS.
C'EST LE PETIT CHÉRI DE GRIFFITH !
ÇA NE SERT À RIEN DE LE SERMONNER EN FACE, SINON À SE DONNER LE MAUVAIS RÔLE.
...
ALLEZ, DIS-NOUS OÙ ET QUAND TU VEUX TE LE FAIRE ET ON T'AIDERA.
TAK


WAH WAH WAH !!
BADAM
OUPS, DÉSO-LÉE.
ET MER-DE...
PFF.
RIEN À FAIRE, VOUS NE POUVEZ VRAIMENT PAS VOUS ENTENDRE.
CELA FAIT POURTANT TROIS ANS QUE VOUS VOUS CONNAISSEZ.
JE PENSE ...
...



JE PENSE À MES COMPAGNONS, MOI AUSSI...
JE NE SUIS PLUS COMME AVANT.
...
SOUVIENS-TOI.
IL Y A TROIS ANS, CE DUEL OÙ J'AI MISÉ AVEC TOI TON INCORPORATION DANS LA TROUPE DU FAUCON, ALORS QUE TU ERRAIS SANS BUT, DE COMBAT EN COMBAT.
CETTE BAGARRE ÉTAIT BELLE.
QUAND ON ÉVOQUE LE MOT BAGARRE, IL EST HONORÉ PAR CELLE-CI.


ALLEZ, VIENS, TOUS NOS VERRES SERONT POUR TOI !
...
GRIFFITH.
JE M'EXCUSE...
POUR AUJOURD'HUI.
CET ASPECT DE TA PERSONNE...
FAIT LUI AUSSI PARTIE DE MES PLANS.
TAP
TAP
...


ÇA NE S'EST JAMAIS VU, UN CITOYEN DU PEUPLE PROMU CHEVALIER !
LE ROI DÉBLOQUE, VOUS CROYEZ ?
ALLONS, LA TROUPE DU FAUCON A ACQUIS UN ÉNORME MÉRITE LORS DE LA DERNIÈRE BATAILLE.
QUI PLUS EST AVEC UN TITRE.
PAR LA VOLONTÉ DE DIEU ET DES ESPRITS DÉFUNTS, JE TE FAIS CHEVA-LIER.
QUELLE COMÉDIE, UN HOMME DE BASSE NAISSANCE. SANS CETTE GUERRE, CES MERCENAIRES NE SERAIENT QUE DES BRIGANDS...
MAIS NOUS NE POUVONS RESTER SANS RIEN FAIRE. ILS NOUS ONT DÉJÀ MONTRÉ LEUR VALEUR SUR LE CHAMP DE BATAILLE.
CE GRIFFITH NOUS MÈNERA PEUT-ÊTRE À NOTRE PERTE.


SOIS VAILLANT.
SOIS COURTOIS.
ET SOIS FIDÈLE.
FINI NOTRE MÉTIER DE MERCENAIRES, DÉSORMAIS, NOUS FAISONS PARTIE OFFICIELLEMENT DE L'ARMÉE RÉGULIÈRE.
GRIFFITH N'EST PAS SEULEMENT CHEVALIER, IL A ÉTÉ FAIT VICOMTE.
ILS NE PEUVENT QUE CONSTATER LA PUISSANCE RÉELLE DE LA TROUPE DU FAUCON.
C'EST À NOTRE TOUR DE SUCCÉDER À SES SEIGNEURIES POUR NOS SUCCÈS D'ARMES.
HÉ HÉ HÉ

NOUS NE POUVONS RESTER L'ARMÉE DE VULGAIRES GUEUX QUE NOUS ÉTIONS.
DORÉNAVANT, LE MOINDRE ÉCART DE COMPORTEMENT DE NOTRE PART SERA UN POIDS QUE GRIFFITH NE POURRA SE PERMETTRE DE PORTER.
FORT DE TOUT CE SAVOIR, CARCUS, TU VAS PEUT-ÊTRE SURVEILLER TA BOUCHE ?
NOUS SOMMES EN PLEINE CÉRÉMONIE.
OUI, OUI, J'AI BIEN COMPRIS LE MESSAGE, CHÈRE COMMANDANTE CASCA.
'TAIN, ELLE EST ENCORE PLUS CHIANTE QUE MA MÈRE...
QUOI ?!
CHAK
HÉ ! NOUS SOMMES EN CÉRÉMONIE !
!
D'AILLEURS, OÙ EST-IL ?
ENCORE À... ?
HU...
HUM
QUE DES GUEUX...


198 !
FWOM
199 !
CRII
200 !
BWOM


SH...
ス
WHAAAA
ワアアアアアア
TAK
パチパチ
WHA
WHA
WHA


GRIP
LE SOUFFLE DE L'ÉPÉE - FIN




ELLE ÉTAIT ROUGE, COMME UNE GOUTTE DE SANG.
BERSERK


JE L'AI ACHETÉ IL Y A LONGTEMPS À UNE VIEILLE GITANE CARTOMAN-CIENNE.
UNE BÉHÉRIT.
ON APPELLE ÇA AUSSI "L'ŒUF DU ROI UNIVERSEL".
CEUX QUI POSSÈDENT UN TEL OBJET...
SONT PROMIS À UN DESTIN DE CONQUÉRANT DU MONDE, PAR LEUR CHAIR ET LEUR SANG.
CONQUÉRANT DU MONDE ?


BERSERK

ZODD L'IMMORTEL (1)




カッ
FLASH
ゴロゴロ‥
BROOM


WOOOO
WOOOO
KAKLAM
J'APPORTE UN MES-SAGE !
LA FORTERESSE ENNEMIE EST QUASIMENT SOUS NOTRE CONTRÔLE, COMME PRÉVU !
ET LEUR CHEF ?
TCHAK
JE NE SAIS PAS. MAÎTRE GUTS ET SA TROUPE DE CHOC ENCERCLAIENT LE DONJON, MAIS...


TOUT SEUL...
IL BLOQUAIT ENCORE L'ENTRÉE...
IL Y A UN GUERRIER FORMIDABLE CHEZ L'ENNEMI.
...
PFF, JE LE PLAINS, CE PAUVRE TYPE !
SEUL ?
ZODD ? MON DIEU, JUDO, TU NE VEUX PAS PARLER DE...
ZODD...
!
HU...
QUE DIS-TU ?
J'AI ENTENDU UNE RUMEUR AU COURS DE CETTE GUERRE.
ZODD L'IMMORTEL AURAIT REJOINT LES RANGS DE NOS ENNEMIS.


ZODD L'IMMORTEL !
ZODD L'IMMORTEL EST UN GUERRIER LÉGENDAIRE PARMI LES MERCENAIRES. ON NE COMPTE PAS SES VICTIMES PAR CENTAINES, MAIS PAR MILLIERS.
MAIS CE N'EST PAS UNIQUEMENT POUR ÇA QU'IL EST CRAINT.
QUI EST-CE ?
TU N'AS JAMAIS ENTENDU PARLER DE LUI, PIPPIN ?
QUAND UNE RUMEUR LE DISANT MORT CIRCULE, TU PEUX ÊTRE SÛR QU'IL RÉAPPARAÎTRA PROCHAINEMENT SUR UN CHAMP DE BATAILLE.
MAIS LE PLUS INCROYABLE, C'EST QU'ON NARRE SES EXPLOITS DEPUIS PRÈS D'UN SIÈCLE ! VOILÀ POURQUOI ON L'APPELLE ZODD L'IMMORTEL...


ALLONS, TU VAS PAS ME CHANTER QUE TU CROIS À CES BALIVERNES, MON PETIT RICKERT ?
MAIS IL Y AVAIT LÀ-BAS DES MERCENAIRES QUI LE VÉNÉRAIENT COMME UN DIEU, JE VOUS DIS !
GUTS ÉTAIT INCONTRÔLABLE À CAUSE DE ÇA, D'AILLEURS...
...
...
ÇA VA MAL TOURNER, JE LE SENS...
BROLOOM
ガラガラガラ


TRIPLE BUSE ! LÂCHE-MOI, GASTON !
ENFOIRÉ !
HORS DE QUESTION, MAÎTRE !
HEP, VOUS AUTRES, AIDEZ UN PEU !
IL FAUT ARRÊTER !
PAS QUESTION DE VOUS LAISSER Y ALLER SEUL, MAÎTRE !
ATTENDEZ JUSTE UN PEU, UN TOUT PETIT PEU, D'ACCORD ?
TU M'AS DÉJÀ DIT ÇA TANTÔT, PAUVRE IGNARE !
CINQUANTE D'ENTRE NOUS SONT ENTRÉS ET AUCUN N'EST RESSORTI !
ON VA PAS RESTER LÀ COMME DES FLANS !
ALORS POURQUOI PAS QUÉMANDER DES RENFORTS AUPRÈS DE GRIFF...
FAIS ÇA ET T'ES MORT !
GROP
IL EST SEUL !
QU'UN SEUL ENNEMI PUISSE METTRE EN DÉROUTE LA TROUPE DE CHOC DES FAUCONS...
GNU


VOUS AVEZ ENVIE QUE ÇA SE SACHE, PEUT-ÊTRE ?!
OUILLE
WAAAH!
!
!
MAÎ...
MAÎÎÎ-TRE...


DIROS...
DIROS !
BOM
ZODD...
L'IMMORTEL...
ZODD...
LA RUMEUR DISAIT DONC VRAI...
ÇA SENT TRÈS MAUVAIS...
...



ZAM
A... ATTENDEZ, MAÎTRE !
NE VIENS PAS !
!
QUE PERSONNE NE ME SUIVE.
JE VAIS M’EN CHARGER TOUT SEUL.


TAC
GYAAAH
MAÎ-
TRE...


C'EST QUOI, TOUS CES CADAVRES ?
DES HOMMES EN ARMURE RÉDUITS À L'ÉTAT DE CHARPIE ?
UNE TELLE VIOLENCE EST LE FRUIT D'UNE FORCE ABSURDE !
GYAAAAH
WOARGH
GH !
TAK
TAK






WOOOOOH


GNOOO
KAN
SLACH
DOBAM



ZODD L'IMMORTEL (1) - FIN


BERSERK
ZODD L'IMMORTEL (2)


C'EST QUOI...
CE TRUC ?!

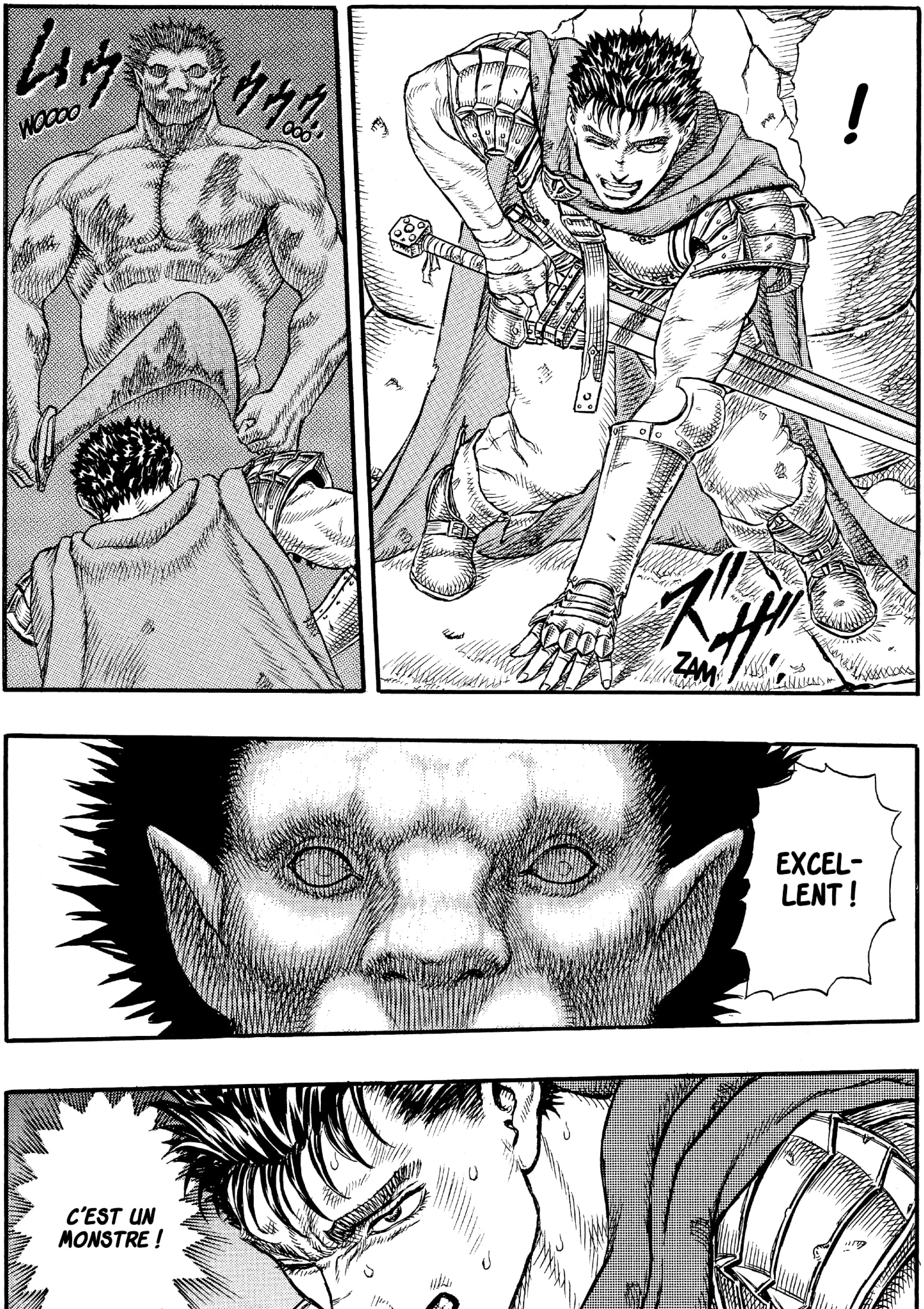

BELLE ESQUIVE, MON PETIT.
!
TAC
QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ?!
QUELLE EST CETTE PRESSION SOUDAINE QUE JE RESSENS ?!
TCHAK


GWOOO
WOOO
DOKAN
KLOP
ZAM


SWAF
GWOSH
KABROOM
GWAOH
QUOI ?!


KAN
DOKAN
KAN
KAN
KAN
KAN


GWOSH
BADAM
URGH...
TCHAK
SKREE


WOOOO
!
ZAM
EXCEL-
LENT !
C'EST UN
MONSTRE !


CELA FAIT BIEN CINQ DÉCENNIES QUE JE N'AI PAS CROISÉ LE FER AINSI !
JE N'AI FAIT QUE PARER DE TOUTES MES FORCES !
PUTAIN !
JE N'AI MÊME PAS PU RENDRE UN SEUL COUP !
QUELLE FORCE !
JE N'AI JAMAIS RENCONTRÉ UN ADVERSAIRE PAREIL ! UN TEL MAÎTRE D'ARMES EN FERAIT BAVER À GRIFFITH, JE PARIE...



LA FORCE DE ZODD...
EST INHUMAINE !
BODOM
...
ZASH
BODOM
ET MAINTE-NANT, QUE FAIRE ?



JE NE PEUX PAS ME CONTENTER D'ESQUIVER !
...
SI J'AI PU PARER SES COUPS, C'EST GRÂCE À MON ÉPÉE LARGE. UNE LAME STANDARD AURAIT ÉTÉ BRISÉE AU PREMIER COUP !
TCHAK
DONC AU NIVEAU MATÉRIEL NOUS SOMMES ÉGAUX, AU MOINS.
GNNI
STAC


ZAM
OH...
TU ES FATIGUÉ DE SUBIR MES ATTAQUES ET TU VEUX JOUER LE TOUT POUR LE TOUT DANS UN DERNIER ÉCHANGE ?


MAIS AS-TU CONSIDÉRÉ SEULEMENT NOS ALLONGES ? AVANT MÊME QUE TU N'EFFLEURES MON CORPS, J'AURAI ÉPARPILLÉ TA CERVELLE AUX ALENTOURS !
C'EST LA SEULE...
AMUSANT !
JE RELÈVE TON DÉFI !
CHAK
MA SEULE OPPORTUNITÉ !
WOOO...
GWOOO...


TAC


KAKUNK
PETIT MALIN !
BAM
SLASH
OUPS !


GH...
GWOARGH !
JE L'AI EU !


GRAP.
!
!
ZU
POUR UNE SURPRISE...
PARVENIR À ME FAIRE RECULER...
TU CHERCHAIS EN RÉALITÉ À BRISER MA LAME...
TU ES LE PREMIER...
GOGOW
LE PREMIER HOMME À M'INFLIGER UNE TELLE BLESSURE...

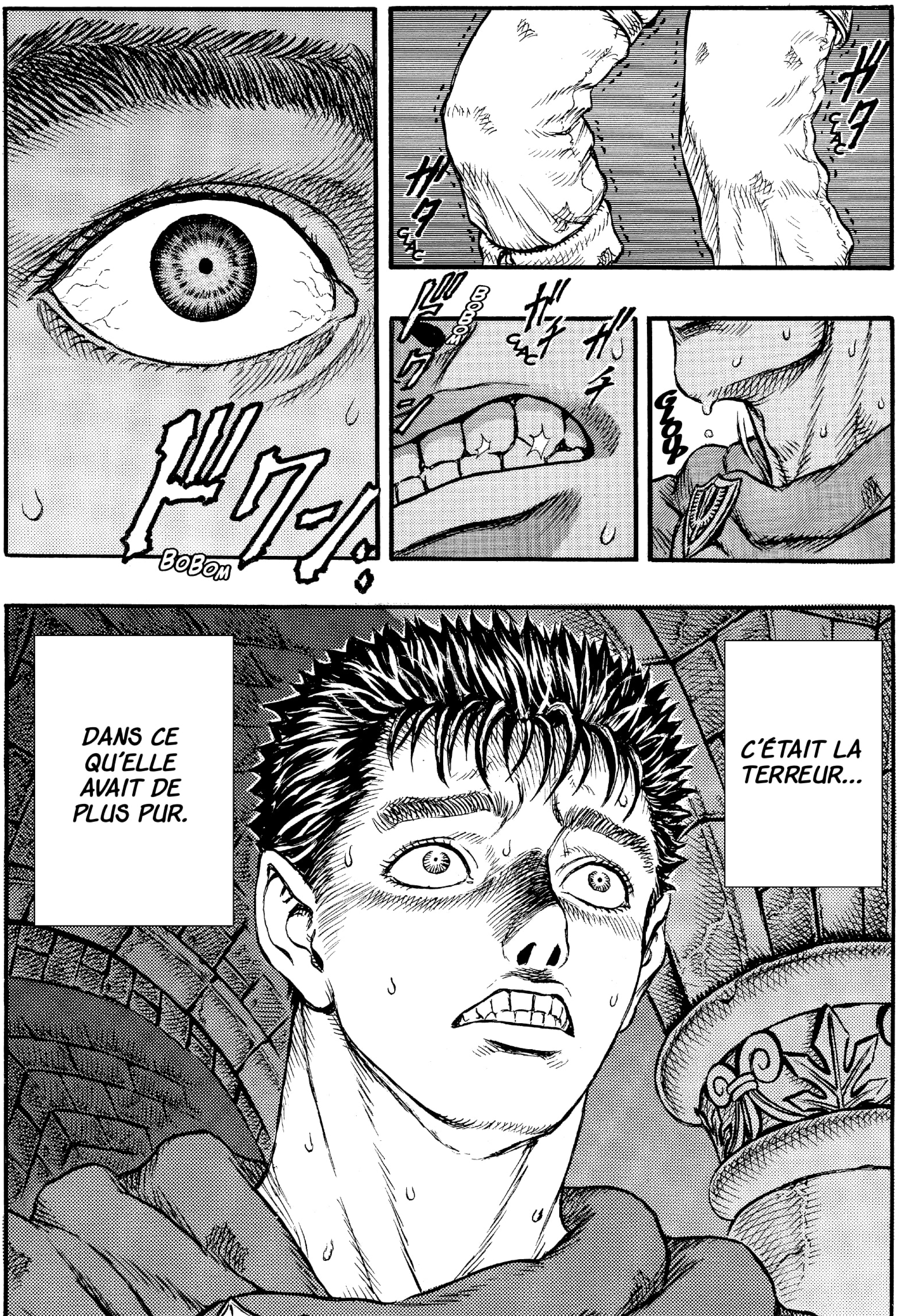


ZODD L'IMMORTEL (2) - FIN


BERSERK
ZODD L'IMMORTEL (3)






CLAC
CLAC
GLOUP
CLAC
BOBOM
BOBOM
C'ÉTAIT LA TERREUR...
DANS CE QU'ELLE AVAIT DE PLUS PUR.


JE SUIS CONTENT !
J'AVAIS OUBLIÉ COMBIEN SENTIR MON SANG BOUILLIR DANS MES VEINES ÉTAIT BON !
GWOOO
C'EST SANS DOUTE POUR ÉPROUVER À NOUVEAU CETTE SENSATION, POUR CROISER UN ADVERSAIRE DANS TON GENRE...
QUE J'AI VÉCU CES TROIS CENTS ANNÉES !
BATTONS-NOUS !
ET NE ME DÉÇOIS PAS !


WOOSH
BAKAM


WOOAAA
NOM
NOM
C'EST IMPOSSI-BLE...
GURG
NE PEUT PAS EXISTER !
UN MONSTRE PAREIL...
ZOM


ドゴォン
DOKAN
ゴドォォン
BAKAAM
UGH !
!
グゥ
GWOO


STAP
GAKAM
GWOOK
SIAC
HU HU HU...
WOKSHA



DOM
BADAM
EH BIEN, ALORS ?
NOW
NON, EXCUSE-MOI...
C'EST DÉJÀ FINI ?!
TU ES UN HUMAIN, JE DEVRAIS TE FÉLICITER...
MAIS JE N'ÉPROUVE PAS DE PITIÉ POUR AUTANT !
C'EST TOUT CE DONT TU ES CAPABLE ?
GRAP


WOUARR !!
GRAP
SI TU NE PEUX PLUS TE BATTRE...
JE VAIS T'ÉCARTELER !
BABAM
TAC
TAC
TAC


HM ?!
KASHAK
カシャアアァ


GRIF-FITH...
EUH... QUELLE EST DONC CETTE CHOSE ?
JE VAIS ME RÉVEILLER, JE VAIS ME RÉVEILLER...
OH, HÉ, OH !
C'EST TON ZODD L'IMMORTEL, CE TRUC ?
!
MAIS QU'EST-CE DONC ?!
RESSAISISSEZ-VOUS ! DEUXIÈME VOLÉE !
TIREZ !
TAK
TAK
TAK
TAK
TAK


STOMP
COMMENT OSEZ-VOUS ?!
ON... ON L'A EU ?!
FLOP
CLINK


COMMENT OSEZ-VOUS ?!
QUI ÊTES-VOUS POUR VOUS PERMETTRE DE SALIR MON BEAU COMBAT ?!
HIC
!
HI...
WOOOOO
COMMENT OSEZ-VOUS ?!
DODO
DODO
DODO
DODO



DOOM
À L'AIDE !
RETRAITE ! TOUS AUX ABRIS !
BRAAM




SPLORCH
BAKAM
C'EST IMPOSSIBLE ! NOUS N'AVONS AUCUNE CHANCE CONTRE UN ENNEMI PAREIL, IL EST INHUMAIN !
QUEL MONSTRE !
SLASH
HI...
CASCA, RETIRE-TOI AVEC TOUTE LA TROUPE !
!
GRIFFITH, QUE COMPTES-TU... ?!
...
BOOM


TU PEUX TE TENIR DEBOUT ?
CRÉTIN ! POURQUOI ES-TU VENU ?!
SI TU AS DES COMMENTAIRES À FAIRE, JE LES ÉCOUTERAI AVEC PLAISIR UNE FOIS QUE NOUS SERONS LOIN DE CE MONSTRE !
POURQUOI...
POURQUOI ÇA S'EST PASSÉ COMME ÇA...
PUTAIN DE MERDE...
...
!
GWOSH


GNOOO
WOOO
OÙ VAS-TU ?
TON CŒUR BAT ENCORE, QUE JE SACHE !
ZODD L'IMMORTEL (3) - FIN


ZODD L'IMMORTEL (4)
BERSERK


BATS-TOI...
MUOOAAA
JUSQU'À CE QUE TON CORPS TOMBE EN MIETTES !
C'EST LA FIN ?!



GRAOU
GRIFFITH !
ATTEN-
TION !
ZBADAM
ZBADAM
ZBADAM
ZBADAM


TU PEUX BOUGER ?!
FAUT BIEN, SINON ON EST MORTS !
PARS À GAUCHE !
ON Y VA !
!
BAM
STAC
DOM


GYAH
SNORF
ZBAM
BADAM
WOOOO
ILS L'ONT EU !
MA... MAGNIFIQUE !
ON DOIT Y ALLER, MAINTENANT !


WOKSHA
ATTENTION, GRIFFITH ! DERRIÈRE TOI !
GRIFFITH !


BAKAM
!
GH...


GWOOO
!
DOM
DEUX INDIVIDUS CROISÉS PAR HASARD, CAPABLES DE M'INFLIGER DE TELLES BLESSURES...
QUELLE JOURNÉE MES AMIS !
!
GWOO


TAK
TAK
TAK
TAK
GWOSH
ET ILS VONT PERDRE LA VIE...
!
EN CE JOUR...
CRAC
SH...


ZOOM
COMMENÇONS PAR CELUI-CI !
GRIF-FITH !
CASCA ! NON !
!
CE...
C'EST IMPOSSIBLE !


L'ŒUF DU ROI UNIVERSEL ?
!

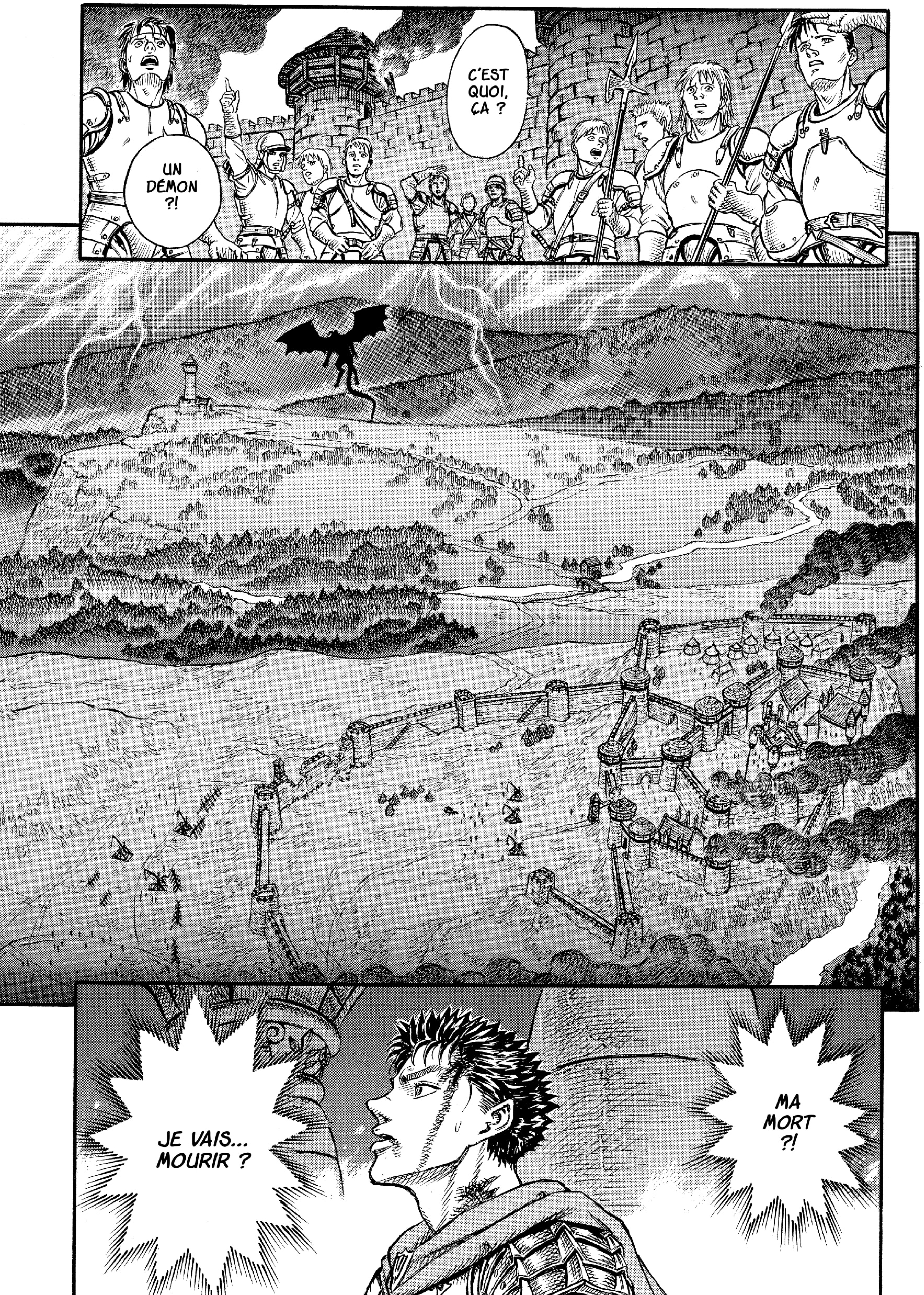

C'EST ABSURDE !
L'ŒUF DU ROI UNIVERSEL ?!
CE PETIT GARÇON...
POSSÈDE LA BÉHÉRIT ROUGE ?!
CELLE DES GOD HAND...
HÉ...
HÉ HÉ HÉ...
?
...


MAIS OUI...
BOUHA HA HA HA HA !
C'ÉTAIT DONC ÇA !
ドドオオ
BAKOOM
!
ゴ
GWOO


CRAC
CRAC
CRAC
!
RESTONS-EN LÀ POUR L'INSTANT, MON PETIT.
GWOOO
JE NE SAIS PAS SI NOUS NOUS REVERRONS.
FLAP
LAISSE-MOI TE DONNER UN CONSEIL.
SI CE QUI TE LIE À CET HOMME EST UNE VÉRITABLE AMITIÉ...
FAIS BIEN ATTENTION...
CAR LE JOUR OÙ SON AMBITION S'EFFONDRERA...

TA MORT T'ATTENDRA !
UNE MORT DONT TU NE POURRAS TE SOUSTRAIRE !

WAAAH !
WHAAA
WOOOO
KATAK

C'EST QUOI, ÇA ?
UN DÉMON ?!
MA MORT ?!
JE VAIS... MOURIR ?


TAP
GRIFFITH !
GRIFFITH !
TIENS BON !
!
ÇA VA, MAÎTRE ?
ÇA POURRAIT ALLER MIEUX.
TU M'ÉTONNES, T'AS VU TES BLESSURES...
COMMENT VA GRIFFITH ?
PAF
!
NE LE TOUCHE PAS...


C'EST DE TA FAUTE !
SANS TOI, IL N'AURAIT JAMAIS...
C'EST DE TA FAUTE, RACLURE !
ZODD L'IMMORTEL (4) - FIN


UNE MORT DONT TU NE POURRAS TE SOUSTRAIRE !
TA MORT T'ATTENDRA !
BERSERK
LE MAÎTRE D'ARMES (1)

UNE MORT DONT TU NE POURRAS TE SOUSTRAIRE !


FIEF DE WYNDHAM, CAPITALE DE MIDLAND
TU AS ENTENDU CE QUI EST ARRIVÉ À LA TROUPE DU FAUCON ?
GRIFFITH AURAIT ÉTÉ GRAVEMENT BLESSÉ LORS DU DERNIER AFFRONTEMENT...
LES SOLDATS RACONTENT QU'UN MONSTRE GIGANTESQUE SERAIT APPARU À LA FORTERESSE DE TUDOR.
SPECIAL THANKS TO YAGO
DES RACONTARS ! DES RACONTARS, JE VOUS DIS ! ILS CHERCHENT JUSTE À DISSIMULER LEUR ÉCHEC.
ILS NOUS PRENNENT VRAIMENT POUR DES CAVES !
AUCUN TÉMOIN N'A PU CORROBORER LEUR HISTOIRE.
MAIS QUAND BIEN MÊME, LA FORTERESSE EST TOMBÉE ENTRE LEURS MAINS.
ON NE PEUT PAS VRAIMENT PARLER DE DÉCONFITURE DE LEUR PART...

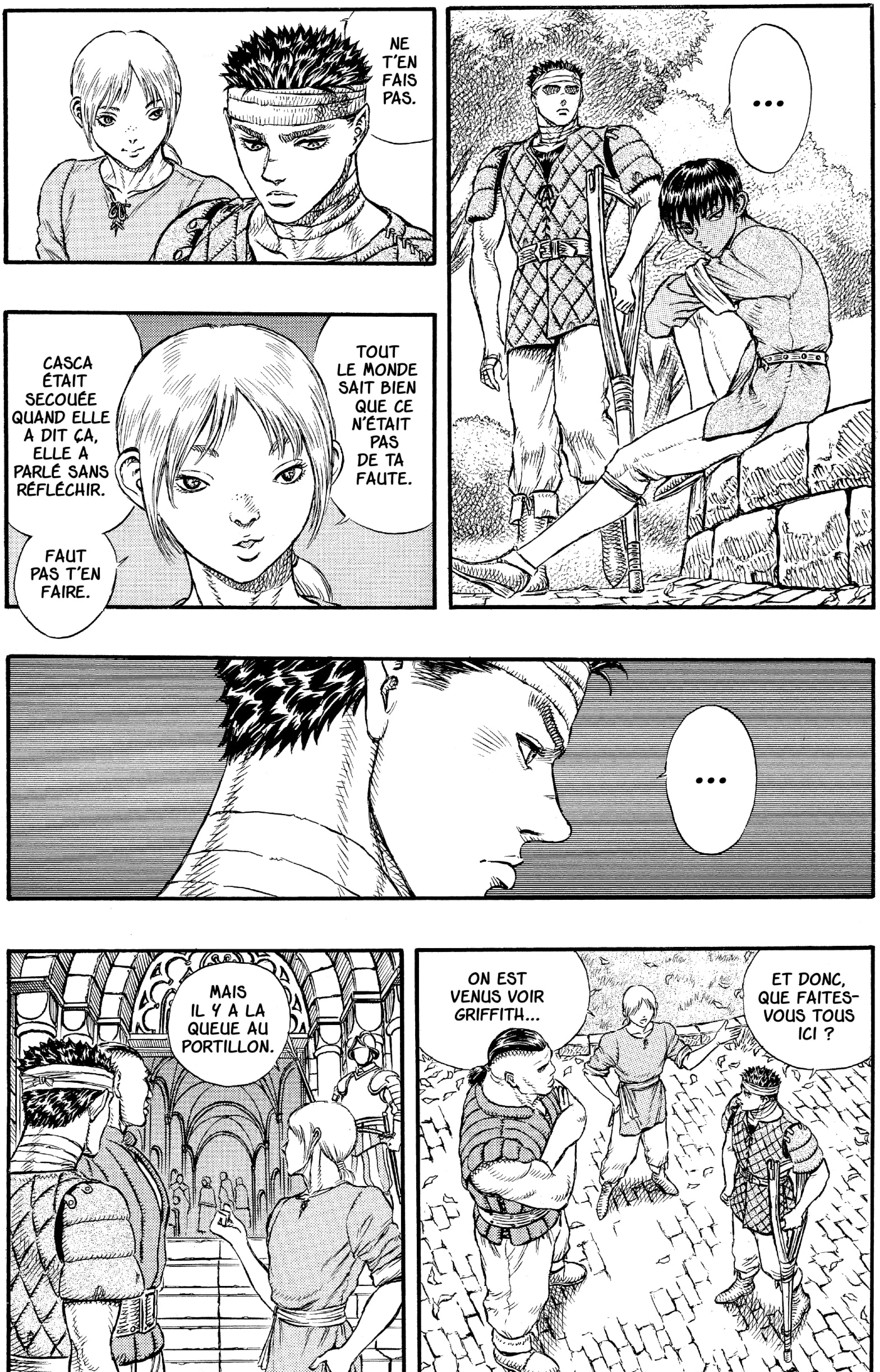


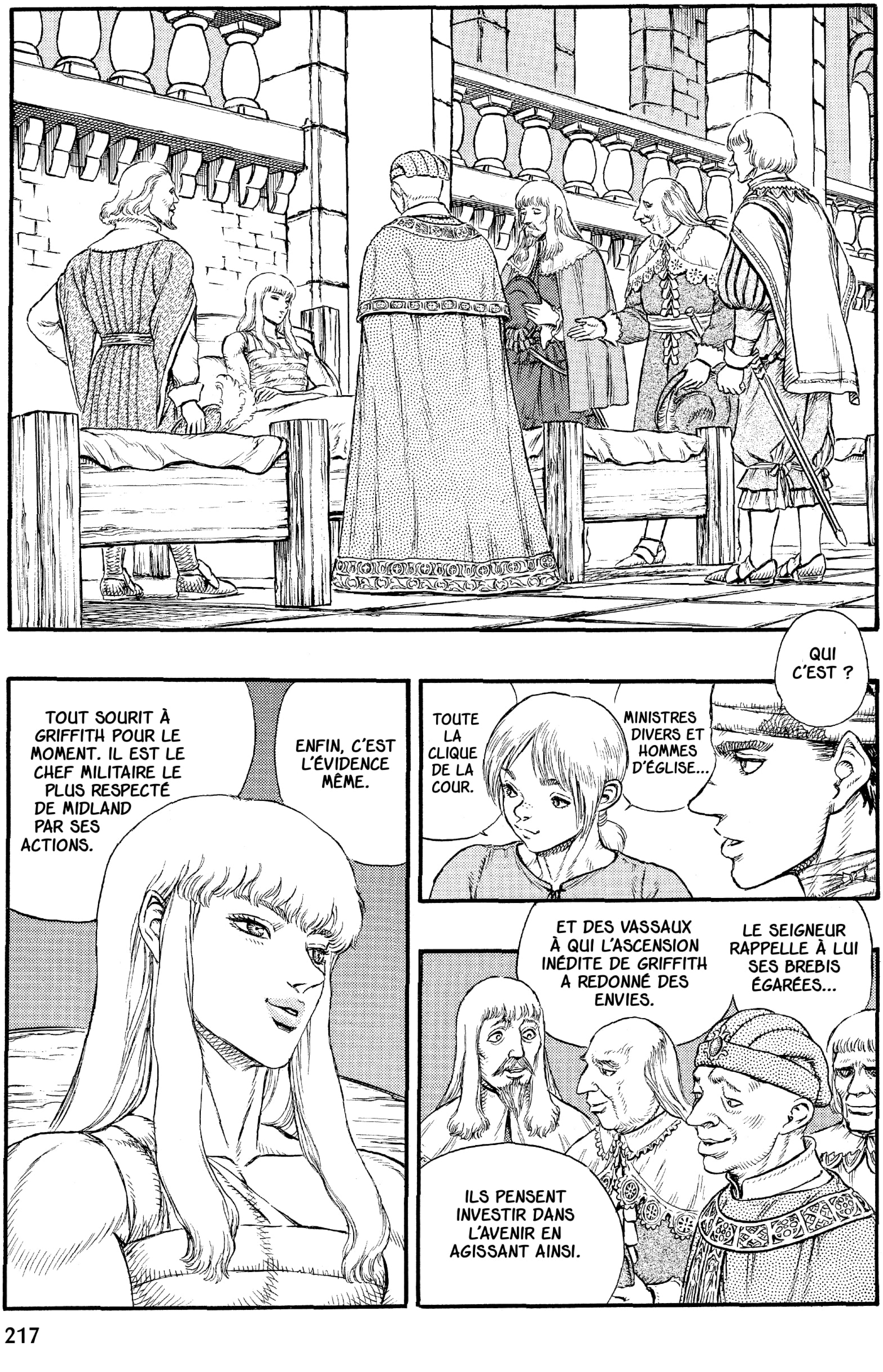
AVEC LEURS VICTOIRES SUCCESSIVES, CES TYPES ONT VRAIMENT LA COTE.
RHÂÂ ! RIEN QUE D'EN PARLER, JE...
GRAP
!
TAC
JE CROIS QUE C'EST LE CHEF DE LA TROUPE DE CHOC DES FAUCONS...
OH...
FAIS-NOUS PLACE, CHIEN !
J'AI EU VENT DE VOS MÉSAVENTURES... UN, COMMENT DIRAIS-JE, MONSTRE AURAIT SURGI SUR LE CHAMP DE BATAILLE.
POF
C'EST À CE... MONSTRE QUE TU DOIS CES BLESSURES, MON BRAVE ?
C'EST CELA, OUI...
...


HO HO HO
LA PÉNOMBRE PEUT RENDRE LE MOINDRE CANIDÉ EFFRAYANT, IL EST VRAI...
TOC
ZOM
OUH !
!
CO... COMMENT OSES-TU ?!
OUH !
OUH !
DÉSOLÉ.
LA DOULEUR ME REND MALA-DROIT.
CLAC
RE... REVIENS ICI !
QUE PARLE L'ÉPÉE !


!
...
TAC
TAC
LES...
LES BOU-LES...
POF
GUTS.
!


POURQUOI CE RASSEMBLE-MENT ?
TU PEUX DÉJÀ TE DÉPLACER ?
...
C'EST DE TA FAUTE, RACLURE !


...
NE T'EN FAIS PAS.
TOUT LE MONDE SAIT BIEN QUE CE N'ÉTAIT PAS DE TA FAUTE.
CASCA ÉTAIT SECOUÉE QUAND ELLE A DIT ÇA, ELLE A PARLÉ SANS RÉFLÉCHIR.
FAUT PAS T'EN FAIRE.
...
ET DONC, QUE FAITES-VOUS TOUS ICI ?
ON EST VENUS VOIR GRIFFITH...
MAIS IL Y A LA QUEUE AU PORTILLON.


QUI C'EST ?
MINISTRES DIVERS ET HOMMES D'ÉGLISE...
TOUTE LA CLIQUE DE LA COUR.
LE SEIGNEUR RAPPELLE À LUI SES BREBIS ÉGARÉES...
ET DES VASSAUX À QUI L'ASCENSION INÉDITE DE GRIFFITH A REDONNÉ DES ENVIES.
ILS PENSENT INVESTIR DANS L'AVENIR EN AGISSANT AINSI.
ENFIN, C'EST L'ÉVIDENCE MÊME.
TOUT SOURIT À GRIFFITH POUR LE MOMENT. IL EST LE CHEF MILITAIRE LE PLUS RESPECTÉ DE MIDLAND PAR SES ACTIONS.


BON, BEN...
COMMENT ÇA "BON BEN" ?
TAC
HÉ !
TU AS ÉCOUTÉ CE QU'ON VIENT DE TE DIRE ?!
HUM...
J'AI BIEN ENTENDU.
ET ?
Y A PAS DE "ET ?" QUI TIENNE !
ATTENDS GENTI-MENT ICI JUSQU'À CE QUE LES PONTES AIENT LEVÉ L'ANCRE !
...
"ET ?"


JE VIENS RENDRE VISITE À UN BLESSÉ ! MES INTENTIONS SONT BONNES, JE PUE PAS DE LA GUEULE, NON PLUS !
QU'EST-CE QUE ÇA PEUT BIEN ME FAIRE ?!
GUTS !
J'Y VAIS ! HEP, LAISSEZ-MOI PASSER !
HORS DE QUESTION, VEUILLEZ PATIENTER JUSQU'À LA FIN DE LA VISITE.
KAKLUNK
!


GAP
カッ
WAH !
BWOF
GUTS !
SHAFT
PETIT MERDEUX !
PUTAIN...
MARRE DE CES CONVENTIONS !


WAH !
FWOP
BADAM
WOOH
HÉ !
DÉSOLÉ.
...
AH LÀ LÀ ...
ÇA, POUR EN TENIR UNE COUCHE...
RICKERT, TU VIENS ?
WIP WIP

HÉ, GRIFFITH...
!
POF
MARRE...
FONT CHIER À LA F...
!
BOKAM



BODOM
ズズ…
SH...
...
OH...
OUILLE.
QU'EST-CE QUI TE PREND ?!
SALE CATIN !


...
POUR-QUOI ?
POURQUOI CEUX DANS TON GENRE NE CHANGENT-ILS JAMAIS ?
POURQUOI GRIFFITH...
TIENT-IL AUTANT...


FAIT CHIER !
TAC
C'EST MOI QUI DEVRAIS PLEURER.
QU'EST-CE QUI LUI PREND ?
FAIT MAL ! ELLE DOIT AVOIR DES BOURSES, CETTE FILLE.
HÉ, GUTS ?
J'AI TROP HONTE, JE ME TIRE.
...


ÇA DEVIENT DIFFICILE, MAINTENANT.
AVANT, ON POUVAIT LUI PARLER SI FACILEMENT...
JE LE COMPRENDS QUAND MÊME...
MAIS...
JE PENSE PAREIL...
...
JE SAIS PAS, MAIS J'AI UNE DRÔLE DE SENSATION...
COMME S'IL ÉTAIT DEVENU DISTANT...



...
GRAP
BWOSH
FWOM
FWOM
FWIP
FWIP


JAMAIS UNE PENSÉE POUR TES COMPAGNONS ! TU N'ES QU'UN CHIEN ENRAGÉ !
TOUT CE QUI T'INTÉRESSE, C'EST TE BATTRE, ÇA TE FAIT JOUIR !
POURQUOI CEUX DANS TON GENRE NE CHANGENT-ILS JAMAIS ?
POURQUOI ?
C'EST DE TA FAUTE, RACLURE !



BWOF
PUTAIN !
POUR QUI ELLE SE PREND, CETTE SALOPE ?!

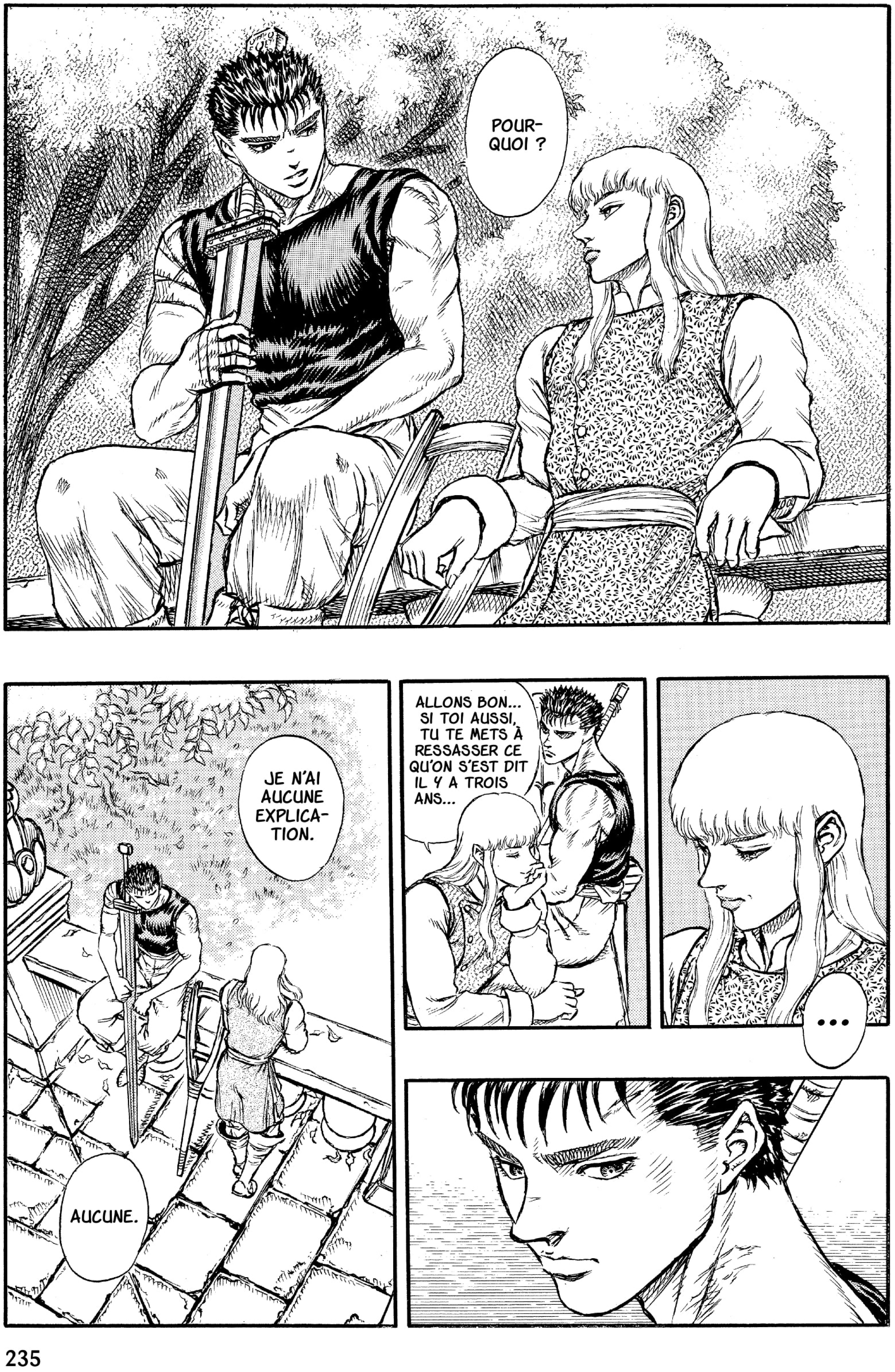

TU DOIS RESTER CALME.
!
GRIFFITH.
TU PEUX DÉJÀ REMANIER L'ÉPÉE ?
JE PENSAIS QUE TU AVAIS ÉTÉ TOUCHÉ PLUS GRAVEMENT QUE MOI... T'ES VRAIMENT UN DUR.
DÉSOLÉ POUR HIER.
IL SEMBLE QUE VOUS ÉTIEZ TOUS VENUS ME VOIR...
...
J'EN AI RAS LE BOL... TOUS LES JOURS, JE DOIS SUPPORTER CE BALLET DE COURTISANS QUI CHERCHENT À SE FAIRE BIEN VOIR AUPRÈS DES BLESSÉS...
S'ILS VOULAIENT ME DÉPRIMER, ILS N'AURAIENT PAS MIEUX RÉUSSI.


MAIS...
C'EST INÉVITABLE, DANS LE FOND.
C'EST UN MAL NÉCESSAIRE POUR MON ASCENSION SOCIALE.
...
ザァァァ
SHAAA...
ZODD...
L'IM-MOR-TEL...
!
DIRE QU'UN MONSTRE PAREIL EXISTE VRAIMENT...
J'AI ENCORE L'IMPRESSION D'AVOIR FAIT UN MAUVAIS RÊVE.


MAIS D'UN AUTRE CÔTÉ, PEUT-ÊTRE ÉTAIT-CE LA PREUVE DE L'EXISTENCE D'UN ASPECT DU MONDE QUI DÉPASSE COMPLÈTEMENT L'ENTENDEMENT HUMAIN.
CE QUE L'ON POURRAIT APPELER...
DIEU...
OU TOUT AUTRE NOM.
LE DIABLE...
PAR EXEMPLE ?
...
POURQUOI PAS.
QUELLE DIFFÉRENCE ?
AU FAIT, POURQUOI N'A-T-IL PAS PRIS MA VIE ? J'ÉTAIS INCONSCIENT.
...
ENFIN, DISONS QU'EN LE VOYANT, IL A DÉCOLLÉ VITE FAIT.
À CAUSE DE TON TRUC AUTOUR DU COU.


LA BÉHÉRIT...
HUM...
FAIS BIEN ATTENTION... CAR LE JOUR OÙ SON AMBITION S'EFFONDRERA...
SI CE QUI TE LIE À CET HOMME EST UNE VÉRITABLE AMITIÉ...
TA MORT T'ATTENDRA ! UNE MORT DONT TU NE POURRAS TE SOUSTRAIRE !
ZODD SAIT QUELQUE CHOSE À SON SUJET ?


C'EST DONC UNE AMULETTE CONTRE LES MAUVAIS ESPRITS !
JE DEVRAIS REMERCIER MA GITANE !
...
COMMENT ÇA ?
JE...
J'AI RÉUSSI À ME CRÉER UNE NOUVELLE DETTE.
TU M'AS DIT IL Y A TROIS ANS QUE TU NE VOULAIS PAS PERDRE UN PAREIL SPÉCIMEN.
MAIS RISQUER SA VIE POUR UN PAREIL SPÉCIMEN...
TOI QUI ES SI PLEIN DE SANG-FROID D'HABITUDE, QUEL DRÔLE DE COMPORTEMENT !


POUR-QUOI ?
JE N'AI AUCUNE EXPLICA-TION.
AUCUNE.
ALLONS BON... SI TOI AUSSI, TU TE METS À RESSASSER CE QU'ON S'EST DIT IL Y A TROIS ANS...
...



LE MAÎTRE D'ARMES (1) - FIN

BERSERK

© 1992 by Kentaro Miura
All rights reserved.
First published in Japan in 1991 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.
French language translation rights in France, Belgium,
French speaking parts of Switzerland and Canada arranged
with HAKUSENSHA Inc. through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo.

- Edition française -
Traduction : David Deleule
Lettrage : Bakayaro!

©2005, Editions GLÉNAT
Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble.
ISBN : 978.2.7234.4904.5
ISSN : 1253.1928
Dépôt légal : février 2005

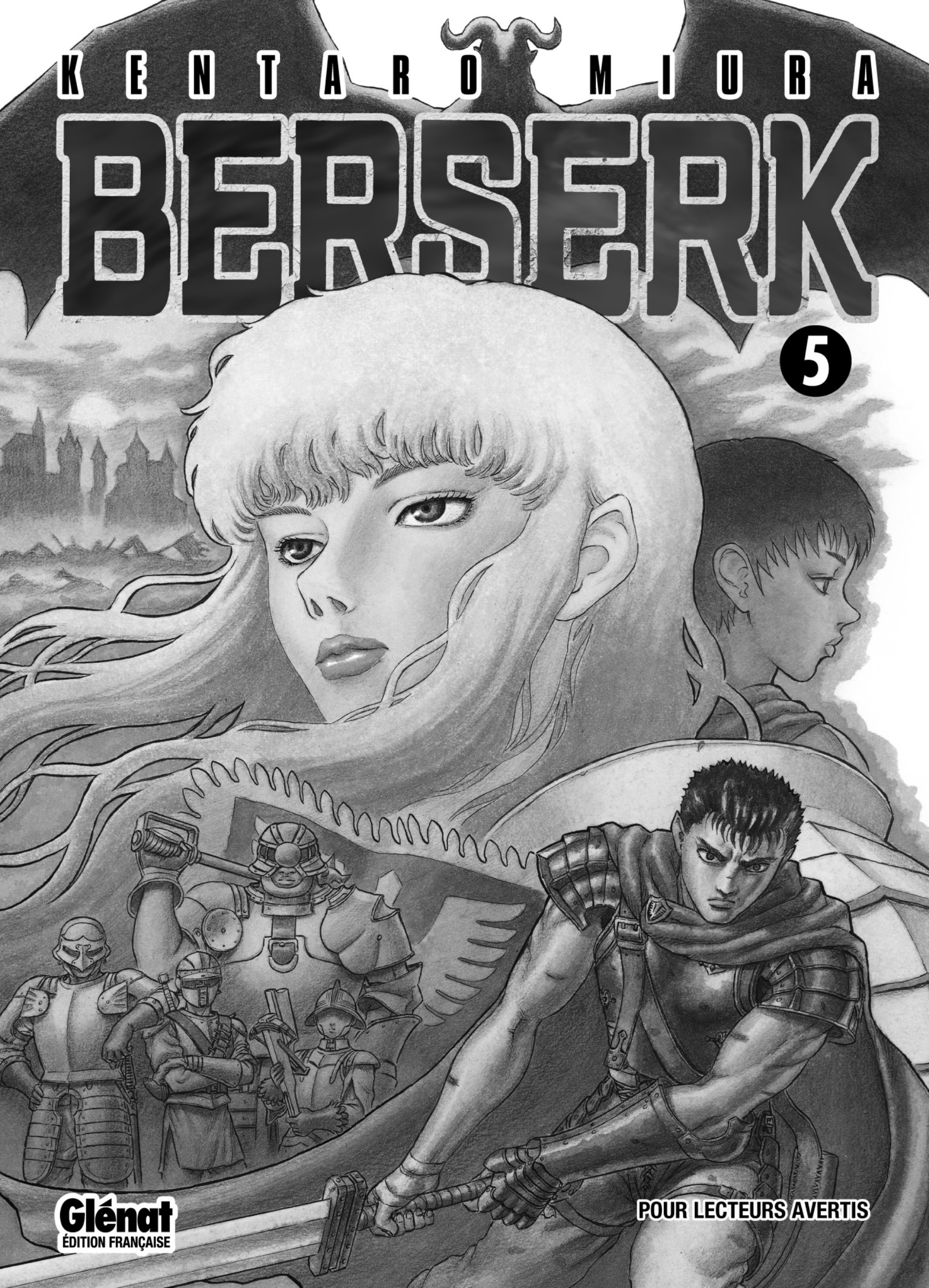
Achevé d'imprimer en Espagne en juillet 2021 par Egedsa,
sur papier provenant de forêts gérées de manière durable.

www.glenat.com

ISBN 978-2-7234-4904-5
9 782723 449045
CODE PRIX GL10 73.5169.5
www.glenat.com



BERSERK



SEINEN MANGA

BERSERK

5

KENTARO MIURA

Glénat

ISBN 978-2-7234-4904-5
9 782723 449045
CODE PRIX GL10 73.5169.5

www.glenat.com



BERSERK